第一萬零三百四十一號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥勞實得力門牌十一號

(PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY YEAP KWEE HOON.)

本館新章仍與前無異逐日除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也茲更不惜工本從英國採辦鉛字裁紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單件並有泰西各體活字及各式花邊等並有西人排印工藝甚精所有中西文字均能代刊並有石版印字大小機器皆用精工印刷工緻絕倫更延文士潛寫各體文字所有各項價甚相宜　再本館所登來札原擇其有關世道人心改良進化者附刊報牘若其有裨當世之文章當即敬謹照刊於報否亦須無礙公衆之治安名譽乃敢刊登其有麗屬或文以及支離費解者概不登錄　諸君來札倘薪自謀更須寫與府里方合報規但來稿登與不登均不能繳原稿奉回也

本報於辛巳年間版設今已三十餘年　向者南洋各埠風氣未開惟有本報首先成立然當時商業雖云繁盛但猶未知報章之益故能閱報者尚屬寥寥而且時務稀多是以本報篇幅姑從狹窄既而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張將紙張增廣三次近更添設附張較版分載要聞邇者三民主義日益昌明專制時代已經過去祖國內地由京朝以迄各省均已蔚然改觀諸凡制度典章兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不遑加以南洋愛國僑胞亦多熱特出可傳之事踴躍而與自非再將報紙擴充恐難免乎缺漏惟是近來海道艱難紙張缺乏售日紙張來源已竭故不得不將報紙暫仍縮小惟再加增頁數以期與向日報牘所載字數足同伏望　諸君無遺封菲怀採獨甄不勝感荷之至特此附佈

[illegible]凡南親戚朋友之類皆可聯保此種保法足保商業之安全較之保火險尤關緊要故投保者日衆實社會所歡迎也此啟

華洋人壽保險公司謹啟

丁巳年元月初十日

老婆好。老婆好。人人視如無價寶。愛妻愛國將無同。請吸南洋兄弟之煙草。聽野亞諸君

同接吻。快樂無邊。你睇佢男攬女抱好比天賜良緣。人話夫婦愛情人所共見。我話愛妻情重尙不及個口香煙。一日十二個時辰接吻有幾十遍。第一係南洋煙草更重令我痴纏。佢裝飾輝煌誰不豔羨。如蘭氣味恰似接近天仙。雙喜滑流英印緬。荷蘭飛馬銳進無前。尙有四喜與及地球同出現。僑胞喜歡恐後爭先。我想要愛國一樣情依戀。須互勉。挽回權利莫作口頭禪。

有情種語人曰、吾生平不能釋情、吾所用情者、吾愛妻及香烟耳、吾夫婦間之愛情不為外人道、若於香烟、則吾與之接吻一日則少熱也有百十回、甜蜜無倫、寶玉所吃之臙脂所不及也、諸君表同情乎、但須吸(双喜)(四喜)(飛馬)之中國香烟為好、

南洋兄弟烟草公司啟

△總發行所星架坡羅敏申律門牌第三十八號

△吉隆坡麗檳城均設分局

△英荷印緬各屬概有代理

駐叻總司理人簡英甫　啓

民國六年丁巳元月初十日

朱有蘭茶煙生油土貨廣告

本號之茶煙生油均自設工廠監造貨式之精良價錢之公道久荷僑胞嘉許近以祖國工業日精僑胞愛國之心日盛特由迴粵等處各名廠辦到各款土布凡二百餘種用之以遮內衣外衣各適其宜毛巾線襪莫不精美至於正羅綢生之眞金線爲小號所專售歷久脫色尤非影射者所及更有戲枝棹椅器具中西款式俱備以餉愛國之僑胞熱心諸君幸留意焉

茲將各價目列下

五斤庄鹿嘜馬耳茶現每包沽一元四角
二兩庄鹿嘜包種茶每箱沽六元七五
二兩庄鷄嘜包種茶每箱沽四元五角
二兩庄鷹嘜參鍛針古勞茶每箱十十元
五兩二百庄包鮮芯耳茶每箱二十元
四兩庄百六錄清遠茶每箱九元
八兩庄一百六十包清遠茶每箱，八元半
一百斤散庄清遠茶每箱二十○元
有蘭一斤庄頂書清遠茶每包四角
有蘭一百六包正六安骨每箱三元
有蘭一百四包正六安骨每箱○元
三金錢嘜自榨卡油每担時價
各種寄刷單在旦容巴吉爽貨價另列下
八兩四兩庄本號芬每箱三十九元
六兩庄本號芬每箱四十二元
二兩庄本號芬每箱三十○元
四兩一兩本號生切罐每箱三十二元
二兩庄蘭花生烟每箱二十八元
八兩二兩冠蘭烟每箱十八元
以上各烟本坡交貨餉碼照加
朱有蘭各裝是赤眞金線
羅綢生各裝是赤眞金線

中華民國丁巳年元月初十日　啓

HARIMA HALL.

夏里嗎映戲班再換新戲

啓者本班自開演以來向蒙　諸君獎譽因本班所演各戲均求倫新穠美之圖畫且每時常更換以博大觀是以凡經寓目者莫不盛稱其妙茲本班又由歐洲寄到新戲多齣故將這盤戲本概爲更演務使觀者眼界一新　諸君有興新早　惠臨幸勿視作烟雲之過眼也

◉今日換新畫

▲頭場　十點四十分鐘開演

△紅粉毛之故事五段

▲二場　九點十五分鐘開演

△影二段　△求佛士之曲本

△一隊旅客二段　△愈食愈飢二段

英一千九百一十七年二月一號

夏里嗎映戲班謹啓

"Gaiety" Picture Palace.

雅池畫色大映戲

啓者茲有雅池映戲大班在於亞呂末實得力及苦律鄰區得人轉角處之戲園開演戲處中人呼爲廿公加得音戲園之內陳設合宜風扇電燈均皆足備所有看戲之遊息之所莫不安爲佈置并可隨意呼用茶點任人所擇設備無遺茲將本晚所演各齣大意標明如左

◉今日換新畫

▲頭場　七點三十分鐘

△摩賢之法律二段

△义和執皮連之曲本二段

▲二場　九點十五分鐘

△婦人妒忌過甚而失其丈夫之愛情

△命鷄五段　△幾射士之爭鬥

△衣里沙士之兄弟

英一千九百一十七年二月一號

雅池映戲班主人啓

廣泰茶煙廣告

本號專辦上海紗羅綢縐土布毛巾線襪並彩海味什貨自製點料久叨各商惠顧廿餘年下茲耳今爲茶烟特再擴充揀選正地道上等烟葉精製鴻泰紅烟廣鴻泰紅烟朱廣元紅烟氣味純香價廉味厚和便客商採辦仍蒙光顧極表歡迎

▲茲將茶煙價列▼

鴻泰八兩壹百四拾庄煙每箱沽價卅八元
鴻泰四兩弍百八拾庄煙每箱沽價卅八元
鴻泰弍兩五百六拾庄烟每箱沽價卅八元
鴻泰弍兩四百八拾庄烟每箱沽價三拾三元六角
鴻泰壹兩九百六拾庄煙每箱沽價二拾三元六角
廣鴻泰五錢壹仟六百庄烟每箱沽價三拾元
廣鴻泰八兩百四十庄烟每箱沽價三拾元
廣鴻泰弍兩伍百六拾庄烟每箱沽價卅元
朱廣元式兩伍百六拾庄烟每箱沽價四拾元
廣泰五斤庄馬耳茶每包沽價一元三毫
廣泰天字售滴遠茶每斤沽價四毫二占
地字售滴遠茶每斤沽價三毫四占
玄字售滴遠茶每斤沽價二毫六占
五十斤庄售滴遠茶每箱沽價一十二元
八兩八十庄滴遠茶每箱沽價拾一元五角
四兩一百六庄滴遠茶每箱沽價拾一元半
八兩一百六庄銀針茶每箱沽價二拾元
五兩二百庄銀針茶每箱沽價拾七元五角
八兩一百四庄六安骨每箱沽價七元
八兩一百六庄六安骨每箱沽價七元七毫半

星加坡漆木街門牌二百一十三號
得律風七百一十二號

丁巳年二月廿四日

廣泰朱祝夏啓

和豐銀行有限公司廣告

The Ho Hong Bank, Limited.

本公司專作銀行各項營業并各埠滙兌唯新嘉坡總行暫不作來往輾項至本行董事及當事職員均遵照銀行條例訂立合約嚴守定董茲擇定英一千九百一十七年五月一號拜一總分行同時開辦謹將本公司地點資本及職員臚列于左

(甲)地點

本總行設在新加坡土庫街花園角綠葛番菜電話壹仟零三拾號

(子)分行

一在峇央甲街面街門牌一百五十五號電話一百二十號

一在蘇坡士螺爲街門牌七拾七七拾捌至七十九號

(丑)代理處

香港和通號 廈門和興號 其餘等埠俟後洽定議再行宣佈）

(乙)資本

本公司註冊股本八百萬元現出股本四百萬元已認定三百五十萬員

(丙)職員

△主席 林君秉祥

△董事 議政局員林君文慶 李君俊源 徐君垂青 曾君江水 陳君清齋 吳君泗瀛 張君順閣 林君推遜 黃君亞四

△總司理兼庶務員蕭君保齡

英一千九百一十七年嚤只月廿八號

和豐銀行有限公司啟

◎本館啓事

啟者本館現請鄧國才君爲收數員倘鄧君持有本館向來刊用并經薛兆瑞簽押之正式收單到各寶號收數時請即將欵趴交鄧君手收可也

論說

◎論吾國人今日之應盡責任

自對德問題之初起也。國中人士對之。實有兩種之主張。其一視爲增進國家利益之絕好機會。欲積極進行。以加入協約國者。其二視加入爲絕大之危險。欲吾國始終維持中立。而勿爲人所動。冒昧投于戰爭旋渦中者。顧于後說者又有二派。其一。直視對德抗議爲自取糾纏之舉者。其二雖視抗議爲中立國應有之態度。而仍主張嚴守中立者。此二說雖微有不同。要其不欲加入戰團則一而已。其所以不欲加入者。或就國家之利害言之。則一般政客之持論是也。或就自身之利害言之。則商人之持論是也。記者亦主張武裝中立之一人。惟現在政府。因國會之通過。已宣佈與德絕交矣。國民對此。當有一致之行動。安可更生內訌。以敗壞國事耶。故記者此時。惟有一語以告國中一部分之人士。即不可因政見之不同。而遂放棄其監督政府之責任也。

夫一致對外之說。在稍有常識者。皆能言之。迫觀諸實行。則寥寥無幾。此無他。政見之爲害也。不知當今日外交急迫之秋。絕非吾人相爭之時。果其懷抱政見而不合也。固宜稍棄所懷。以顧國家。即其所抱政見而適合也。亦當不宜固執。以維持大局。蓋政府外交政策。一經宣佈。即成爲事實。絕不容有所變更。吾人對此縱不滿意于政府之所行。亦無可如何。惟有竭其能力之所及。以盡對國之責任而已。若曰政府已不我從。吾即可以放棄其責守。此愛國心稍弱者之所爲。非所語于真正有識之人也。故吾對于中德絕交之後。而不能不亟亟爲國中人士告者此也。

吾猶憶中德邦交未絕之時，在反對者。則曰。彼主張加入者。特欲乘此時以攫取政權耳。而主張加入者又曰。彼反對者。豈持有正當之理由。不外不滿意于現內閣之所爲。而欲藉此以挑撥府院間之惡感耳。吾聞之。不禁瀾然以悲。惕然以懼。終之誠遲誠以爲我愛國之士告曰。今日何日。非吾國民當努力進行以爲一致之對外耶。在主張加入者。其政見雖實行。而有待于國民之贊助者尚多。在反對者。其政見雖無效。而此後對于國家應盡之責任者。亦復無限。苟一不當意。即退然自處放棄一切而不顧。此豈吾儕所望于愛國之士乎。果人人如此。國家將奚賴以生存。其勢不至於敗國亡家而不止。故今後吾國人對此。首當認定爲分內事者有二。第一便政府對于絕交後爲種種之注意。萬不可因循退讓。以喪失國權。第二便國民有一致對外之行動。或用種種指導方法。以促其覺悟。嗚呼。此皆今日切要之圖。勿容有絲毫之意見參與其間者也。若參以意見。紛紛擾擾。競爭靡已。是直無愛國心而已。是直欲自滅其國而已。詩云。兄弟鬩于牆。外禦其侮。吾願國中人細察斯言也。

譯電

五月六號巴黎來電云。在窩西倫之東南部。我軍佔得地位不處。敵人損失甚鉅云。

五月六號巴黎來電云。我軍佔據嘉龍高原之全部。及照綸地士滌斯嶮嶺之大部份。擄敵五千八百人。內有軍官一百五十名。

五月六號巴黎來電云。英國有減魚雷艇一艘。在英格蘭海峽沉沒。船員失踪者。有六十二名云。

五月三號倫敦來電云。荷京通信。謂自柏林傳來消息。智利國公使。宣佈與德國斷絕國際交情。并討出口護照離境。

五月五號倫敦來電云。梳列治宣稱。謂數日以來。德國南部有社會黨員多名。被政府捕去。因此社會黨機關報窩士嘉律。特刊登煽亂宣言。勸令全國勞動界罷工云。

五月三號倫敦來電云。海軍部佈告。謂載有戰士之英國運兵船擅加球安。於去月十五號。在地中海之東。被敵人潛艇魚雷擊中。致遭爆炸。歷時五分鐘。即行沉沒。船中戰士失踪者。共二百七十九名。逆料若輩皆已葬身於波濤中云。

五月四號倫敦來電云。星期二日。英國商船洛撒威同時被兩潛艇攻擊。多方設計逃。未能幸免。卒被魚雷擊沉。敵人潛艇不肯援助救生艇之水手。迫後有救生艇兩艘。爲巡艦所拯救。有未亡人三十三名。乘已在埃爾蘭登岸。據云有一救生艇載有難人十四名失踪云。

五月四號倫敦來電云。海軍部佈告。一千九百一十五年八月時。官派第一次海面飛機練習施放魚雷之軍官。昨夕由打顛尼路斯海峽（在地中海與黑海之間）寄來電信。謂近日擊沉敵船多艘云。

五月四號倫敦來電云。近日空戰極形活動。擊墜敵機五艘。赶低者五艘。并擊墜汽球四具。我之飛機失踪者。僅有一艘云。

選電

●段總理致電各省督軍請彼等晉京參與軍務會議並妥定外交問題

●外交部開會磋商外交時局應作如何準備是會由星期日下午兩點鐘起議至星期一上午八點鐘止徐世昌與滿人世續皆在座

●內閣電致王占元李純張勳謂防務重要暫勿來京至關于外交大局之事政府自當謹愼研究然後決斷

●陳錦濤因國庫空虛和電致各省請立即解餉滙京並提議向中國銀行借欵以應付上月積欠之軍餉及本月海軍之緊急經費

●陸榮廷督軍已與段總理議決統一廣東軍政歸中央節制并整頓財政規復中國銀行此事已經交滙軍財政兩部辦理

●朱省長致電參衆兩院陳述廣東財政困難及加抽沙捐每畝一元情形旅京粵人以全省財政困乏僅從五畝加抽殊非平等

●外交總長伍廷芳允暫行留任

●十號國務院討論對德宣戰問題各員意見互異段總理謂中國已對德絕交勢不能立於宣戰與和平之間交通總長許世英極力反對加入財政總長陳錦濤並未發言司法總長張耀曾農商總長谷鍾秀則游移無定

●參議院十號開會討論外間變題議員金兆炎（木旁）反對加入協約國議員丁世嶧贊成先行查詢政府對於外交之態度然後討論議員湯漪則提議每星期開會一次並委員查究外交情形傳說巳與衆議院交換意見

●四川督軍羅佩金呈請進京已經政府批准

●倪嗣冲到京後只小作勾留經於十號起程返安徽

●駐俄公使劉鏡人致電政府謂俄政府現派員赴中國考查中國憲法

◈退股聲明

啓者芳林巴虱門牌十號豐隆號藥材生理原係楊朝炎黃錦榮孫炳豐楊耀河四人合股開設今楊朝炎志欲別圖退將自己名下股份抽出藥材歸劉滿德嗣後豐隆號生理盈虧不干楊朝炎之事倘日前豐隆號有與外關諸寶號往來未清數項限一禮拜內前來店內理會清楚過期不來乃是自悞特此佈聞

民國六年丁巳三月十五日

豐隆號 楊朝炎 孫炳豐 黃錦榮 楊耀河 謹啟

華英電影戲

▲大馬路牛車水尾▼

◆五月七號八號九號開演

本院所演之新奇畫劇無不出神入化悅目爽心凡得寓目諸君定當鼓掌稱美每夕開演未幾座位無容因劇目君爭先恐後是夜續演自由女妙劇四段初由自由女李氏被匪擄去艱苦備嘗車隊訪匪行蹤不遺餘力後果偵知匪穴設計救李私逃奈何兵寡賊多隊長反爲匪獲匪魁令將隊長鎗斃報復前仇李即暗竊一鎗欲向匪魁轟擊匪徒畏懼遂將刑令取銷李等拚命奔逃跳出虎口至其如何結局請看拜四晚速下便知好戲難逢幸毋當面錯過

七點半開演至九點半鐘止

九點半開演至十一點半止

一 新奇地球各欵新紀廿九幕

二三 鐵箱藏人笑劇

四五六 自由女（李容智）第十三十四十五十六幕

七 休息半點鐘飲冰水

八 新奇巴治歐洲職事

九十十一十二十三 千年大樹之故事全套

十四 大風波之大笑劇

丁巳年閏二月十六日 華英電影戲主人啟

醫生

是故五大洲各界人士莫不爭先購服珍之寶之誠爲補之金丹延年之至寶也

服法每日三次每次一匙臨睡後服

價目 每打二十元

總理 怡保

丁巳年元月初十日

羅醫生

夫受孕之道莫不以保種爲先然而欲出身體强壯者首重乎補腦之良劑也腦主知覺人身之重要[illegible]種族興亡强弱[illegible]是故腦氣[illegible]充足則[illegible]心思靈敏肌體增長如腦氣不足則作事負因之血脈[illegible]形容枯槁面目青黃[illegible]腦內不足[illegible]先後天[illegible]症[illegible]此藥[illegible]內定[illegible]羅醫生竭力大加精良實爲至平至穩之藥無偏寒偏熱之劑也本醫生經歷藥學十餘年悉心研究修證不惜工資創製此藥自問世以來服之人不可勝數是故五大洲各界人士莫不爭先購服珍之寶之睇爲延年之金丹延年之至寶也

服法每日三次每次一匙飯後服

價目 每打二十元

總經理 石叻檳怡保

會豐書店

丁巳年元月初十日

本坡

敬覆來函 ◉陳恒君大鑒頃接來函。足見大君子宅心正直。處事認眞。血性過人。爲勝欽佩。本擬卽登報牘。嗣因再三思索。此事外間風潮頗盛。幾至釀成變故。幸當其事者。能重公意。不欲過拂輿情。故開大會。將其規章。再行修正。現已會議數次。頗有眉目。將來若能愜於公意。可望永靖風波。僕等皆其一份子內之人。但求早息紛爭。以免貽譏外界。是以鄙意。祇欲維持調護。期化有事爲無事。區區此意。諒 先生亦有同情。故惟力解爭端。不欲再掀惡感。況所言老嫗之事。一經查辦。則費時甚多。求速甚廣。非一二言所能了局。且所謂老嫗者。又須先得主名。辦理乃能着手。尋源竟委。非逐層推究。經歷數手。不能得其主名。又況黎君之與老嫗。不過在於路上見之。既非素識其人。則又何從訪尋追問。鄙意此事。若一查究。不惟過於煩擾。且恐徒勞無益。所更難者。司理員現經辭職。今尙未有人接理。此事又不知何年發生。何人經手。則查究一事。更有爲難。是以鄙意。但求息事解紛。免致風潮。愈激愈狂。則爲我三顯同人之福也。特此奉答。 先生高明。以爲如何。

詔安縣屬摧殘學務之怪狀 ◉頃接北婆羅洲納閩林夢坡中華會館來函云。詔安縣長王福鼎。蒞任三載。賄賂徇私。弊政百出。妻妾成羣。怠慢爲性。賭博爲業。是非顚倒。劣跡昭彰。視法令如同虛設。置正誼於不顧。摧排善類。交結梘孽。挾私報復。王縣長明知而故和之。瞞弄上官。強將縣立小學校。第一區立小學校。及勸學所。三者摧殘。全邑不服。函電紛紛。破壞之勢。不可收拾。夫勸學爲教育機關。縣立一校。爲全邑開風氣之先。第一區立次之。此爲商會董員倡辦。捐助而成。原名觀萊初等小學校。諸事成績昭著。孰意一旦王縣長受挾。故意摧殘。不惜全邑紳商維持學務之苦心。不遵部令之存立。王縣長之罪無可逭。樞擊挾私報復。破壞學務。罪相連帶。僑民等不忍坐視。謹將挾私之由。畧舉一二。爲 諸先生陳之。林鵑孫。福建法政學校豫科兩年畢業生也。前年運動爲省議員之後。恃勢武斷鄉曲。包攬詞訟。專備愚以械鬥。無所不爲。去年毆傷第一區之學校校長。李紹光案內。曾處徒刑。挾恐公權。彼此仇隙。阮世業前清犯罪。驅逐出境。戀留不去。此爲全邑罪人。沈以寬品汚學謬。前任縣立小學校體操教員。經李前縣長以狂妄斥退。諸此劣跡。在人耳目。同光語蘘蓄志破壞。乘勢向王縣長種種勒索。肆志要挾。王縣長故意依從。瞞准濫派。勒逼勸學所縣之第一區之兩校移交。妄派沈以寬爲第一區之校長。其縣立茲長勸學所長。皆派學棍諸翟充任。全邑諸紳。不甘爲伍。迫至各校員職學生。均各解體。似此情形。何堪過問。 當局諸翁。想必有以正是非。明法令。維學務。儆效尤。庶乎治安可保。學務前途有賴。斯爲地方之大幸也。

拳斃人命 ◉閩人林池。在直落亞逸實得力門牌二百九十號。開設羔丕茶店。本月五號早。七點餘鐘。有同籍人林蚶。突然入店取水來飲。池拒之。因此用武。池被蚶以拳毆傷要害。登卽仆地。蚶旋逃去。嗣由池之親屬。將池舁赴捕房報聞。轉送醫院調治。詎因傷勢太重。六號早八點餘鐘。已在醫院斃命。兇手尙未緝獲云。

水池內溺斃三童 ◉小孩在屋外嬉戲。及在屋內嬉戲。爲父母者最宜監察約束。否則不免有不測之災也。探聞昨星期晚。牙籠地方。有巫籍女童二口。及吉寧籍女童一口。年在五歲至七歲之間。羣在米較內之水池爲戲。不意三童均墮池中而斃。無人知覺。亦可慘矣。一般之爲父母者。尙其鑒諸

疑竊請緝 ◉潮婦蔡有娥。在距坡數英里居住。昨日手携竹籃。內貯銅錢三元。來坡購買煙枝。以爲過寶。不意行至大拜窖地方。突有一巫人手持香水四樽。求蔡購買。當訂價之際。放竹籃於地。後以價不就。該巫人則疾馳而去。蔡挽竹籃。甫行數武。覺竹籃頓輕。異而看之。則銅錢三元。已被羽化。疑被該巫人所竊。乃往捕房報案請緝云。

頑童可惡 ◉高吊人洪某。以販賣糕餅爲業。昨行至築籬律。被四五頑童。將其餅籃擲棄於地。欲執其一而毆之以洩憤。則不可得。乃往附近捕房報案。請爲拘究云。

拘獲私會 ◉拜六晚八點餘鐘。護司比角君。率自帶差多名。前往合洛律門牌五十一號。拘獲開設私會之閩人廿五名。今 逮控於案。

府案

華人勞亞定。居於基盧律。被控助理十二支及收十二支彩。昨日在府堂審訊。官判罰鍰五百元。或監禁苦工三閱月。罰欵之半。賞給線人。屋內搜出之賭欵一百零一元八角充公。

閩童吳學。年十三歲。居於亞路拔實得力。被控偸竊其父之紙幣三元。昨日在府堂審訊。其父謂伊係一頑童。終日嗜賭。官判笞責五鞭。并遣往善善局學習工藝五年云。

◎稅屋簡章

諸君所稅不係之屋凡欲止稅承稅以及過名換字號皆宜親到敝處聲明荷私相授受一經查出卽令承稅人搬遷特此佈聞卽希察照

中華民國六年五月八日 陳若錦披露 毌

◎承股聲明

啟者禹里實爹律門牌六十二號瑞吉酒牌什貨生理原係林肌汪牛二人合股開設今汪牛志欲別圖愿將自已名下股份實與林肌承受業經兩願清楚日後瑞吉號生理盈虧乃是林肌造化與汪牛無涉倘汪牛日前有與外間諸寶號來往未淸數項限自登報之日起一禮拜內向來店內理會淸楚過期不來乃是自悞與承股人林肌無干特此佈聞

丁巳年三月十八日 承股人林肌謹啟 毌

注意注意 商標廣告

啟者暹羅網鑾境內隆興棧火礱所出之青鶯標米向已馳名遠近現今叻中米市咸推此庄爲冠蓋其米粒均係粉面施名穀製成顆粒飽圓勻色澤及極深潤而且香甘適口同一米量而此米所得之飯比別庄爲獨多是以人皆樂購用之舖塲最廣此米來叻向來僅由十八間吳祥和一家經理并無分託他人蓋更精益求精認眞選剔以期無負 諸

君之雅愛爰特將青鶯商標向當地政府注册登明審判俾得退邇遐知但恐有射利之徒以僞亂眞或僞作本棧商標或翻用本棧米袋或以彷彿相類之標希圖混冒用特將此商標圖式登明廣告如有以上各等情弊本棧定當控究倘 諸君子得知其作僞所在前來報明引證亦必不吝重酧合併聲明各宜自諒特此預告

丁巳年三月十七日 暹京網略 隆興棧火礱 盧紹江 盧廐川 謹啟 四

▲沈守元遷寓宣言

鄙人厠身醫界歷有年所素蒙坡人士極意歡迎實深感激奈因兩載以還與辦實業創設伊始事務紛繁每日必須躬赴樹乳山園督理一切致多數採薪家屢訪不遇每苦向隅自返諸心殊多抱歉茲特爲愼重病家身命起計旋將園中各事安頓妥當僱人接理此後 患顧諸君儘可不拘時間 玉臨爲與芙律卽 新吧虱脚馬交街頭門牌壹百九十九號炳元豐二樓與厚德堂隔壁便得接洽謹此佈勸耕希 公鑒

丁巳年三月十五日 沈守元披露

◎辭職廣告

啓者弟向在太生合生公司受職來往向安無異今自退職但 諸寶號倘有來往函件請暫寄來生和轉交鄙與池收便安此佈

丁巳年三月十二日 譚美池披露 毌

南洋電版公司

丹絨吧葛進爵實得力門牌三十六號

新嘉坡

製便各種標墨花艸電版發售

民國六年三月廿六號 四

◎宣揚盛德

本校因建築校舍日前各勸捐員再向柔佛本埠及陳厝港爲第二次之募捐茲將熱心與學諸君子第二次樂捐開列於左

柔佛坡

卓文榮號一千元 陳明豐號一百元 永裕元號 義成泰號 李報記號 李新記號 鄭奕昌號 黃世福君 各五十元 吉品公司三十元 協合號 義和興號 各廿五元 黃月樓君 其昌號 大順號 金福安號 和裕號 各二十元 鄭惠堂一十五元 洽盛號 振利號 李振和 各一十元

陳厝港

合利生利號二百元 三順發 生和碼各一百元 寶鏗新 富香樓 合記號 雲生堂 德源號 廣泰源號 合興號 各五十元 振盛號 以上共捐銀二千四百四十五元并第一次捐銀六千八百一十元二碼總共銀九千二百五十五元

中華民國六年五月七號 柔佛寬柔學校白 毌

京省

白議員死生問題之證明 ●蒙旗候補當選議員白瑞是否身死一案。。所傳不一。。事頗離奇。。茲又有察哈爾都統業致衆議院函。。證稱白議員並未身故。。其函云。。逕啓者。。案據喀喇沁右旗白瑞呈稱。。竊瑞係喀喇沁右旗人。。衆議院議員錫林果勒盟。。候補當選人第一。。前因出缺遞補。。忽有李芳等證瑞身故。。當經瑞分別呈函內務部衆議院各機關。。並函察哈爾都統證明身存有案。。今閱報載李芳致議院函。。（中略）白瑞於民國二年秋。。乘在外蒙庫倫客故。。曾經議員等周濟其家云云等語。。不勝詫異。。茲再爲都統陳之。。查李芳本喀喇沁左旗人。。瑞隸喀喇沁右旗。。李芳以外旗之人。。證本旗之事。。且以瑞爲冒名。。瑞自揣夙與李芳等並無仇黨。。此次出而妄證。。不知有何用意。。瑞於清光緒三十一年。。曾蒙喀喇沁旗貢王咨送入直隸師範學校肄業。。旋入京師法政學校肄業。。均經有畢業文憑。。可爲鐵證。。且喀喇沁右旗。。更無與瑞同名姓者。。瑞之能否補充議員。。原不足計。。此後之身命名譽。。如不証明。。幾與無國籍者同異失其被保護之權利。。是一時之得失。。其事尚微。。終身之利害。。關係甚大。。爲此來案聲明。。伏懇都統迅賜咨會內務部蒙藏院衆議院。。証明瑞尚身存。。實爲公德兩便等情前來。。查白瑞前次函辯身存未故。。業經咨請內務部就近查明核辦在案。。茲據前情。。除分咨內務部蒙藏院外。。相應函請貴院查核辦理。。並希見復。。實紉公誼。。此致衆議院。。

南通軍山氣象台測紀詳 ●南通軍山氣象台。。經營至四年之久。。台址既已落成。。儀器亦已購備。。於本年元月。。實行開始觀測矣。。台長主任一人。。延劉君叔瑱任之。。每日觀測凡八次。。依觀測之結果。。分交助員及練習生計算之。。自晨至暮。。幾無暇晷。。其精細可知矣。。每日將東經一百二十度。。標準時午。。正零刻零分零秒。。報告縣治前鐘樓。。以統一時刻。。至於天氣預報單。。一時暫不發表。。擬俟觀測二年以後。。準確適十分之一。。再爲公布。。以昭慎重而收大信。。聞後本台與中央觀象台觀測總所。。以及他台聯如何運絡通電互資參考之處。。尚須設法逐漸施行也。。記者於前星期趨主任劉君之招。。詣台參觀。。台高六丈四尺。。距山巔之數 凡分五級。。最下級爲辦事室。。最上級置風速風向自記機。。係測驗逐時風之速率及方向也。。辦事室內所陳列之儀器甚多。。如無線電信機。。爲接徐家滙授時報告以及測量空中電氣動靜之用也。。如大氣預報計。。爲預測天氣之補助品也。。如福爾墩水銀表氣壓空盒氣壓表自記氣壓表。。皆以之測驗大氣壓力之重輕也。。如寒暑乾表自計寒暑計自記溫度計。。皆以之測驗天氣之溫度及濕度也。。如最高寒暑表最低寒暑表。。皆以之測驗一晝夜中氣溫之極度。。如雨量器自記雨量計。。皆以之測驗雨雪雹霰等降水量之多寡也。。時辰儀。。則以之觀測及報時之用也。。日照計。。則以之測日照時間多寡之用也。。日晷儀。。則以之觀測太陽以校準每日時刻之用也。。此外如經緯儀天體指星儀等皆備焉。。記者於觀覽之際。。幸蒙劉主任一一指示。。得以擴張眼界。。實深感激。。劉君夙精天算。。從徐家滙觀台長馬德賚氏。。研究又歷三年。。宜乎所學益深。。造詣益進。。茲承張嗇公畀以台務。。在在均能布置合法。。爲我國氣象界放一異彩。。此吾人所不能不起敬者也。。故特記其詳。。爲國人告焉。。

求醫者看

敬者本醫生寓吉隆坡諧街二百一十一號附近聯錩拙夥精醫眼科及痔瘡

丁巳年閏二月廿七日

孟加里醫生毛成勿翰打籠啟

廣恒[illegible]烟

本號紅烟創製經五十餘年久矣馳名中外而於南洋群島尤蒙各界士女所嘗賞其香純味厚與別家迥殊且能辟瘴除痰有益衛生洵爲市上之冠而亦國貨之特色者也如蒙惠顧格外歡迎

▲茲將現在本坡沽出價列▼

廣極大包 一百四十庄紅烟每箱沽價銀五十元
廣極細包 五百六十庄紅烟每箱沽價銀五十元
極機大包 一百四十庄紅烟每箱沽價銀三十一元
極機細包 五百六十庄紅烟每箱沽價銀三十一元
廣祥生大包 百四十庄紅烟每箱沽價銀廿六元

▲寄往別埠任外客巴吉交貨價列▼

廣極大包 一百四十庄紅烟每箱沽價銀四十四元
廣極細包 五百六十庄紅烟每箱沽價銀四十四元
極機大包 一百四十庄紅烟每箱沽價銀二十五元
極機細包 五百六十庄紅烟每箱沽價銀廿五元
廣祥生大包 百四十庄紅烟每箱沽價銀二十元

星嘉坡廣恒號謹啟
大中華民國六年二月五號

〈總行〉廣州省城杉木欄 廣祥

各埠枝店
香港 恆記　江門 廣恒
馬六甲 廣和生　吳察 廣生
金寶 廣極棧　巴音 廣生棧
吉隆 恒棧　坡申 德廣生棧
檳拉督 廣棧　地摩 廣棧

THE SHANGHAI LIFE INSURANCE Co., Ltd.
(Incorporated in Hongkong)

聯合 長壽常保法特別小額保法逝世保法 …… 保以其法美而利宏也然此種保法其利益祇能及于一方面而 …… 如甲乙合設一肆 …… 或則甲存而乙亡而乙 ……

加保

人壽保險乃持危之良策兼儲蓄之佳寶人盡知之但大多數 …… 患之念亦必重視乎儲蓄之一層查尋常保法兩期 …… 利而已茲本公司又有一法其保期 …… 十年十五年二十年而滿期 ……

JOSEPH CROSFIELD & SONS, LTD.

(INCORPORATED IN ENGLAND)

WARRINGTON, ENGLAND

Singapore Office and Godown: 34, ROBINSON ROAD

啟者現在市上最通行之雨傘牌肥皂（即雪文）乃係英倫約瑟克勞斯父子有限公司所製久已行銷遐邇天下馳名蓋皆精選上等材料製成以皆喜用莫不稱爲巨擘此等佳皂實有特效五種 專去垢膩一也簡省工夫二也不損衣服三也不損皮膚四也質料純淨五也有此五益實與別家所製不同茲特辦至叻中 諸君賜顧請至本坡勞敏申律門牌三十四號本寫字樓及貨倉面商便知一切特此佈告

英一千九百一十七年三月一號

新嘉坡約瑟克勞斯父子有限公司謹佈

MALCOLM BERANGER

SINGAPORE. AND BANGKOK.

Red Heart Salamander No. 1 Brandy.

◁ 桃標超等萬蘭地酒 ▷

環球市面最美味之酒乃譽蘭宇洋行之桃標萬蘭池也此酒味香無匹而酒質純淨且於衛生大有裨益一經諸君嘗試必然繼續購買本各酒庄均有發售價值從廉

英一千九百一十七年三月一號

星嘉坡網略總代理人譽蘭宇洋行謹啟

英京保來氏 健胃養神汁

家庭養育衛生要品

夫人身體之強弱全視胃力厚薄爲消長胃力厚則飲食得其宜身體日堅肌肉日長胃力薄則飲食失其宜而身體日弱肌肉日消胃既不足神將安附故健胃即所以養神也況人之心思動作皆賴神氣之經營故欲求進步之精神者非養神不可保來氏健胃養神汁寔神健胃補腦塡精常服則身雄體壯血旺精強絕毛疾之根株暨潛伏之虞思男女老幼宜常服之眞無上之聖品也　謹將治症略列

一治精神虛損精液枯竭血少氣虛一切虛弱各症　一治思慮過度以致心神昏亂靈機窒塞兼患頭昏頭風腦氣不足等症　一治血熱均能見效　一治腎虧水小腸弱精遺泄夜尿陽物不舉舉而不堅小便不禁諸症　一治心神不足怔忡健忘煩燥驚悸心嘈心跳不寐多寐夜夢顛倒等症　一治胃氣不調嘔吐呃逆噎膈吞酸反胃及食物不化胃脘疼痛等症　一治老人肺氣胃氣呼吸不順咳嗽哮喘氣短氣促肺痿[illegible]等症　一治腰膝冷痛不能伸屈老年腰膝無力步履艱難等症　一治腳虛泄瀉飲食不運肌肉消瘦等症　一治憂勞太過抑鬱成疾暴怒狂妄七情所傷之症　一治肝腎兩虛耳鳴耳聾眼花眼眩凡耳目所患諸症　一治小兒脾土虛弱面黃肌瘦肚大青筋常患風痰五疳食積等症　一治飲酒過度耗傷精血纏綿日久養入腦髓補碩痾症　一治戒煙斷癮後元氣未復胸滿腐脹飲食少進脾虛泄瀉一切病症　一治婦女月經不調或後或先經期愆痛子宮虛冷久不孕育及赤白帶下崩漏小產等症胎前產後更宜多服

服法每日三次每次一湯匙

定價　大樽每樽二元　每打二十元　小樽每樽一元二角半　每打一十二元半

花柳平安水

花柳之病至多失治其病至重保來氏花柳解毒平安水爲治花柳之聖藥不論初起及日久者皆能治之凡一切五淋白濁疳疔橫痃魚口便毒楊梅結毒花柳入骨手足拘攣筋骨疼痛遍身麻木不仁足膝酸軟不能行動遍體紅雲斑點怪癢難忍甚至毒氣上攻頭鼻禿頂喉痛腦脹等症服之立見功效搜除骨絡積毒斷絕根株永無復發尤妙花柳毒歡偵服此水可免毒氣傳染眞無雙仙品也　每樽銀一元

助陽煖腎調經止帶 普應膏

此膏煖腎助陽調經止帶驅風去濕舒筋活絡消腫散瘀止痛止瀉各有特別之功效捷如桴鼓可以限期全愈專治男子陽痿腎虧精力薄弱女子月經不調子宮寒冷不能受孕常流白帶及一切精神困倦腰酸腎痛風濕骨痛半身不遂腳氣腫痛肚痛泄瀉盜汗淡汗跌打損傷等症將此膏按照銅人圖式部位貼之即能如期奏效倘能照法常貼可以興陽煖腎調經種子誠聖藥也　用法詳載仿單細看便知

價目　外貼雙料每帖銀二元　單料每帖銀一元

分售處

庇能衛安公司
坤甸利南公司
英澤利華公司
吉隆坡衛生堂
馬六甲道生堂
馬六甲裕源號
石叻蘇氏藥房

總代理 衛安公司

本公司在大馬路門牌五十四號

分局在庇能新街門牌六十五號

丁巳年二月十二日

本公司新辦到架

刺吉打遮帽發行

聯泰水火保險有限公司廣告

Lun Tai Mutual Fire & Marine Insurance Co., Ltd. (Incorporated in Hongkong.)

本公司實備華商資本壹百五十萬大元分作陸萬股每股二十五元壹次收足經在香港英政府註冊復在南洋七州府存案專保水火兩險凡各通商口岸倉棧舖屋行號貨物傢俱裝修衣服由產陸上無火險之處與及來往船隻運儎貨物船売機器海面全貨安靈之責至兵險賊險均可受保所有保險章程悉照英例辦理尤加格外通融倘有失慎賠償爽快諸君惠顧請向本公司接洽無任歡迎

茲將本公司創辦總理人名列

李煜堂 廣東銀行 聯益保險公司　　黃碧荃 康年人壽公司 粵安銀業公司
李葆葵 寶興泰南北行　　馮達卿 均安隆南北行
梅鶴雲 誠德銀號　　吳東啟 華洋織造公司
麥禮廷 裕盛隆金山庄　　勞瑞生 編[illegible]庄
程遠浦 乾元南北行 公慎昌洋參行　　高亮清 新昌隆蠟頭庄 遂勝隆金山庄
謝佀松 萬成興南北行　　鄭月波 新萬和行辦館
關淮洲 永德銀號　　周詠春 永和興茶庄
黃德仁 紹記呂宋庄 紹興輪船公司　　黃浦南 全記銀號 平安保險公司
曾宜邦 永存銀業公司　　關瑞石 永存銀業公司
李榮光 順利榮南北行　　李順帆 榮興銀號
梅蔭 銀業號　　譚煥堂 均發營造公司
馬海東 馬葆記船務　　關瓊選 綸安輪船公司
余鑑泉 萬祥參茸行

香港總行置在文咸東街

當年職員
總司理黃碧荃　司庫長李葆葵
正主席梅鶴雲　司庫員曾宜邦
副主席黃德仁　司庫員關淮洲
司庫員麥禮廷

叻行分設辦事所
雪蘭莪設在吉隆坡諧街一零七號　代理黃暢南君
大吡叻局設在怡保列治街五拾號　代理 李子良君 李饒泉君

駐叻聯泰水火保險有限公司分行司理 陳英三 李亮琪 謹啟

辦事所設在土庫街五十四號上海保險有限公司內

中華民國六年二月十三號

日恒紅煙廣告

本埠

正日恒八兩一百四庄金鹿嘜　每箱價銀四十四元
日恒四兩二百八庄金鹿嘜　每箱價銀四十四元
日恒二兩五百六庄金鹿嘜　每箱價銀四十四元
日恒一兩五百六庄金鹿嘜　每箱價銀二十二元
日興八兩一百四庄金鹿嘜　每箱價銀二十九元
日興四兩二百八庄金鹿嘜　每箱價銀二十九元
日興二兩五百六庄金鹿吻　每箱價銀二十九元

寄往別埠由丹容巴吉交貨價列

正日恒八兩一百四庄金鹿吻　每箱價銀三十七元
日恒四兩二百八庄金鹿吻　每箱價銀三十七元
日恒二兩五百六庄金鹿吻　每箱價銀三十七元
日恒一兩五百六庄金鹿吻　每箱價銀一十八元
日興八兩一百四庄金鹿吻　每箱價銀二十二元
日興四兩二百八庄金鹿吻　每箱價銀二十二元
日興二兩五百六庄金鹿吻　每箱價銀二十二元

民國六年陰歷元月初十日

新嘉坡玻璃右單邊街門牌十二號日恒啟

LUBRICATING OILS.

ALL GRADES

at

CHEAPEST PRICES.

The Asiatic Petroleum Co. (S.S.), Ltd.

(Incorporated in England.)

本公司現有各種女米里革籐機油出售取價極廉此佈。

一千九百十七年四月十九號

亞細亞火油有限公司謹啟

外國

美國經濟勢力之日人觀

最近美國決定以金錢協助協約國。此舉於戰局前途。殊有關係。兩日本一部分報紙之論調。則殊不以此而滿意。其言曰。美國素以富力號稱於世。對於協約國。既有若干次之借欵。計英國十五億七千二百八十萬元。法國十五億五千一百八十八萬元。俄國二億七千萬元。伊國十一億六千五百萬元。其總數實達四十五億五千九百六十八萬元。此外美國各種雜零。自歐洲市場。仍賣入美國者。約共四十億元左右。是美國以金錢之實力。援助協約國。亦不可云微細矣。美國如對於協約國不與以財力之援助。英國之經濟困難。當較今日爲尤甚。而法俄等國之感覺苦痛。亦當更進一層。蓋協約國之對德戰爭。實以此等援助。始得維持現勢。故美國若採反對協約國之態度。則英國之兌換制。究能不生何等影響與否。實屬可疑之問題也。然如上述之援助。自實際言之。非必出於美國之好意。蓋乃經濟界自然之趨勢。初非人力可以强制者。誠以美國當現金充塞之時。必致物價騰貴。使國民增長其奢侈及消耗之習。謀國者不能無慮。故即利用之以借與協約國。且可擴張美國之利益。亦經濟競爭上必至之現象也。由此言之。美國距眞欲出其充裕之財力。以爲協約國之後勁耶。是故今日之狀態。若持久不變。則美國之財力。日向歐洲膨脹。其勢自與今日無異。美國倘一旦中止其援助。則影響匪細。蓋歐洲受其援助。已有不得不然之勢也。然歐洲亦決非將美國不用之金錢。無端輸貸。不急之物品。無端購買。蓋不過使必要之資金。自美國流入於歐洲。以施行其一定之計劃。反之若美國不允通融。則殊非歐洲之福。故即謂爲美國之好意。亦未嘗不可也。假令低其利息。寬其條件。而以無限之財力。供給協約國。務使利息不得自由伸縮。亦不得以人爲的勢力。左右金融之市場。則協約當大受其賜。但美政府。對於以上各節。果能整齊而劃一之。並竭力取締否耶。美國供給協約國之軍需品。倘支付代價。果得遲延。又得減少其價値。用此人爲之方法。維持歐美間匯兌之平衡。或與以財力上絕大之援助。是誠事實所難能。如竟能之。亦恐難於持久。故美國之財力的援助。如自層樓而觀眼類。終難偃目疾速愈。雖名爲援助。而實無何等大效力也。可見美國於金錢以外。幾無勢力。且於金錢以外之眞價。亦莫能洞悉耳。

瑞士之危機

▲十五日大阪朝日新聞。載一月十七日瑞士通信云。瑞士共和政府。突然於本日下第二第四第五各師之動員令。此動員令。决非因疑忌鄰邦而起。不過欲使瑞士之維持中立。益形鞏固耳。是則瑞士政府機關報之所聲稱。欲使瑞士國民不起恐怖之念者也。

▲協商國既拒絕德墺方面之提議講和。則戰事必將更猛烈。於此戰局。將有變動之時。兩方面或將侵害阿爾薩斯方面之中立。亦未可知。是則瑞士所最憂慮者也。

▲瑞士國民之意。志在於不令交戰國之兵。越一步而履入瑞士國境。其立心非常堅決。雙方之交戰國。均欽佩之。况乎紅十字會之行動。捕虜之交換等。交戰國有賴於瑞士者甚多。令此尊自由愛和平之瑞士。及瑞士人。擺殘於槍林彈雨之中。當亦爲各交戰國所不忍出也。

▲故瑞士之下動員令。乃以國之四圍。均交戰國思有鞏固其中立之地位也。此事雖小。柏林巴黎各方面。亦必注意及之也。

△新張廣告

本公司設在新嘉坡源順街 221, Telok Ayer Street 門牌二百二十一號開張專辦歐美各款脚車及脚車電車中各項機器發行兼代辦樹乳園所用各物當此新張伊始志在招徠不論大宗零沽定價克己如蒙 惠顧無任歡迎此佈

中華民國六年丁巳三月十五日 謙亨公司披露

▲特聘校員

敬者占碑埠育材學校現要聘請校員一席須有畢業証書堪任敎員資格舉凡國文教科普通國語體操唱歌算法等科方爲合格每月薪俸壹百盾膳具由校供給如能精曉英文教科薪俸從優倍加有願俯就即請移 玉至新嘉坡源順街與成茂號東陳森和君接洽一切是幸

民國六年丁巳三月十三日

占碑坡育材學校謹佈

聲明告白

敬者譚奐池向在小號太生合生船務公司當收賬及買船紙之職今譚奐池另圖別業由丁巳年三月十一日起各寳號與太生合生公司來往數目銀兩等項有太生合生公司收銀蓋印部爲憑乃可照交如譚奐池有與各 寳號來往銀兩爲向經手是問與太生合生公司無涉先此聲明以免後論此佈

丁巳年三月十一日 祺生棧吳康泰披露

◎敬頌良醫

拙荆體質素弱時常患病日前因患頭痛之症懨懨在床不思飲食乃請李煥桑先生到診先生診畢曰此非外感頭痛乃肝風內動以致頭痛也爰用熄風和陽之法治之果然服藥三帖病即霍然而愈可知先生於岐黃之術得其秘奧矣用誌數言刊登報末以爲有病者告焉 先生寓荳腐街門牌四號

丁巳年三月初七日 老爺宮街振和號葉大炮敬頌

▲◎聾人注意◎▼

近日法人最新發明醫治耳聾之藥一種名法蘭治呵連不論遠年近日深淺各症皆能醫治用此種新藥醫愈之症不下以千百計輕症服藥一盒便可全愈據羅位夫人來函謂伊患耳聾之疾已有十二年之久自服此呵連之後業已全愈云此等證書太多未能盡錄如有患此疾者今日不妨一試每盒不過約値二元三角耳

ORLINE CO,

10. Southview Watling Street, Dartford, Kent

達佛坚摩和靈街門牌十號呵連公司謹佈

英一千九百一十七年三月三號

○不愧虛勞聖手

鄙人謝魁之在巨港東興隆號傭工去臘因患虛勞之症屢醫不愈病勢加劇至於咯血後閱報章得悉叻地有大國手陳梅溪先生以專醫虛勞症著名乃搭輪來叻求治當啟輪行至半途余即咯血不止經已昏絕不省人事船主聯余此狀准限兩句鐘將余擲海差幸得邀天眷未幾復甦抵叻後暫寓禾生客棧是晚即求陳先生診治果然服藥數帖咯血即止惟喘嗽潮熱𧇊悸失眠諸病仍未能除再服藥多劑諸病漸退余固有家眷在於巨港者維時已屆年關方欲回巨度歲奈元氣未復骨瘦如柴見者生畏欲搭輪船返巨則見拒於船主欲再返禾生暫寓又見拒於棧主不得已乃稅居牛車水硝莪巷之郭文賽寓所專心延請陳先生調理迄今宿疾已瘳壯健如昔日間即返巨港陳先生公醫治虛勞症之聖手洵不名虛傳也余感先生再造之恩無以爲報特誌數言藉鳴謝悃并同病使者知所問津焉 先生寓海山街門牌五十五號

丁巳年二月初七日 鄙魁之敬頌

沙姑刺蜜酒

沙姑刺蜜酒久已馳名中外且於衛生大有裨益一經飲家嘗試便知其特色矣

代理人吉寧貿得力錦興

本坡 代理人美芝律泰東公司

總代理人蒂得里律安祿公司

英一千九百一十七年五月一號

帝國麥酒株式會社謹佈

TEIKOKU BREWERY Co., Ltd

(Incorporated in Japan.)

THE COMMERCIAL RUBBER CO., LTD

(INCORPORATED IN SINGAPORE)

本拍賣人專作樹膠客商兼代理屋宇物業並拍賣家私屋宇貨物取價分外從廉賬項極爲快捷

英一千九百一十七年五月四號

來佛士不利士第三號

商務樹膠有限公司

司理人鍾坤成

經理人王豐源 謹佈

J. W. & T. CONNOLLY LTD., LONDON.

SOLE AGENTS. THE UNION TRADING COMPANY, SINGAPORE.

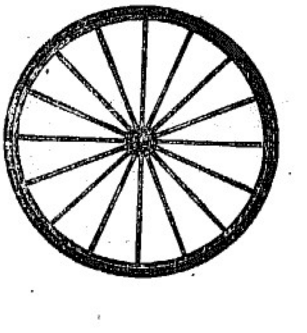
BEST RUBBER TYRES for Carriages and Rickshaws.

"444"

英國高路壓有限公司

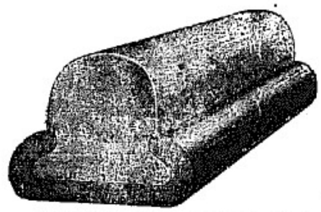
超等人力車馬車輪樹膠条

商標 〤〤〤號



此車輪樹膠条本坡所詁人力車及馬車各大商店均有代售替行 諸君光顧幸留意焉

新架坡總代理人 美隆洋行



大英一千九百一十七年二月一號

總代理處美隆洋行

高麗眞參

本行奉本政府高麗參專賣局委任在南洋發賣高麗眞參總經理茲特與本坡絲絲街十二號門牌益成公司并老吧索口門牌四十號錦利號商議所運到眞參概歸該兩號代理發售諸商翁如有求購高麗參者無論躉發零售務祈向本號代理人益成公司錦利號商議價目格外從廉特此廣告即希 公鑑

中華民國六年二月五日 啓

三井洋行暨代理人益成公司 錦利號 公佈

吳成源公司茶煙廣告

本公司紅煙揀選正地道上等煙葉不惜工本專心配製香純味厚甜喉生津兼辦各種名茶揀裝精良焙製得法俱佳品也如蒙 惠顧格外歡迎

△茲將紅煙名茶價目開列▽

吳成源火船嘜大包壹百四拾庄紅煙每箱估銀三拾六元

吳成源火船嘜中包伍百六拾庄紅煙每箱估銀三拾六元

吳成源火船嘜中○式百八拾庄紅煙每箱估銀十八元

吳成源鹿球嘜四兩二百八拾庄紅煙每箱估銀三十六元

吳成源雄雞嘜大○幼絲一百四拾庄紅煙每箱閩估銀卅四元

吳成源雄雞嘜中○幼絲五百六十庄紅煙每箱估銀卅四元

吳成源雄雞嘜中○幼絲二百八拾庄紅煙每箱估銀十七元

吳成源雄雞嘜細○幼絲五百六拾庄紅煙每箱估銀十七元

△本坡估每箱加稅餉銀六元▽

吳成源雞嘜二兩壹百六拾庄古勞墨針茶每箱估銀八元

吳成源雞嘜二兩一百六拾庄正山○礶茶每箱估銀七元

吳成源雞嘜六兩一百六十庄六安茶骨每箱估元銀八

吳成源雞嘜八兩壹百庄頂舊清遠茶每箱估銀十一元 坊上○代包

舖在馬交街門牌六號電話壹仟四百八拾號

吉隆坡吳成源公司枝店 英壩街門牌一百零六號 經理人鄧伯苗君

大小吡叻坝羅吳成源公司枝店休勞街門牌三十二號 總代理人李孝章君

芙蓉大馬路 代理人海泉號

蔴坡貓貓街 代理人天福隆

坤甸 代理人廣生堂

丁巳年正月十一日 石叻馬交街 吳成源公司謹啓

請試倫尼亞蜜酒

請試倫尼亞蜜酒

此蜜酒釀自美國已蒙舊金山環球展覽會獎賞等頭徽章勝過歐美及東洋各家所製造之蜜酒多矣蓋倫尼亞蜜酒酒質清潔酒味芬芳實屬與否味亦無異一經 諸君嘗試當知余言不謬且必時常喜飲此酒并益信別家之蜜酒不能媲美也此酒現價從廉美洲中國斐獵濱等處極為暢消舊金山大埠華人飲倫尼亞蜜酒者不下二十萬人本公司為本坡與庇能之督辦人茲并將各分售處開列於後

振源號 勿基　坤成公司 怒勿里芝律　振華興 美芝律　錦興公司 吉寧實得力　福建興 梧槽律

新永泰 海實得力　永興公司 鳥節律　新永成 礼實得力　下芝莫里打 綿那得力　振裕興 嘛拿實得力

乾泰 勞民申律　廣成昌 實里宜律　李慶記公司 里咨迷里律　錦昌公司 檳勿里芝律　瑞利公司 克勞實得力　賢公司 海實得力　開裕公司 烏節律

以上各號無論何家均有此倫尼亞蜜酒即白樽蜜酒出售

英一千九百一十七年五月四號

星嘉坡 檳榔嶼 督辦人實絲士嘟呀公司謹啓

最好之新聞 諸君注意注意

諸君汝等恐耗小費便能使汝等十分康健

本店為在中國最大之印度藥房

諸君 諸君汝等亦曾聞亞丁力架藥房乎

此藥房開設於一千八百八十一年為印度之最先及最大而最可靠者東亞各處均有枝店及代理人遍行及製造廠在印度之占勒格埠所用製藥機械為世界最新式者加以工人數百皆屬精良技師亞丁力架丸之名歸久已成為印度 緬甸 西洽及南洋羣島等處之居民家庭常語月中消流之廣以數千計○此丸能速治神經病腦筋痛大便閉結與及一切虛損等症○此丸用為補身之藥無以上之○此丸能清血毒長新血增氣力壯精神恢復腦力○此丸為東亞之第一補劑中西人士皆樂而用之且極力表揚之○此丸無論天時如何地土如何皆可安藏不變老少強弱之人均可服用○此丸靈驗如神請常試之○此丸純為植物之藥製成毫無雜質服用此丸不必禁戒別種食物價甚相宜貧富均可購用

每罐盒價銀八毫 每盒內儲卅二丸足敷十六天之用

凡購丸四盒本藥房贈送一盒

諸君欲知詳細請函詢或移玉至勿勝士巴沙律門牌七十九號亞丹尼藥房接洽可也

此丸每日服二次每次服一粒於朝晚飯五分鐘後用牛奶或用清水和服之便妥

ATANK NIGRAH PHARMACY.

No. 79, Bras Basah Road

英一九百一十七年二月九號 啓

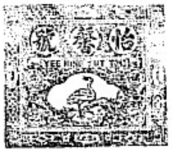
要聞

鄂議會延遲開幕之原因　▲湖北省議會。定將補選候補參議員事畢。再行開會。已於去月十日。咨請兼省長王占元。核定選舉日期。曾紀前報。顧吾鄂三千萬人民。月輸一萬六千餘元之膏血。養此百餘名之代議士。原冀利爲之興。而弊爲之除。詎當政局迷茫之會。正議員指導之時。乃鄂議會竟一再推延開幕。尙不知何日。寧非怪事。余今將該會必先補選候補參議員再開會之原因。揭之如下。讀者當知非但鄂人之不幸也。先是省議會因爲趙渠復職案。既經參議院通過。只須政府明令公布。即便解决。故八日通傳議員於九日至會。開全體茶話會　時該六員（爲趙渠與杜戴丁　并不通告。趙光弼曾向秘書廳詰問。何以不發我等傳單。該廳答以君等瞬將復職。不過暫時未見明文。何妨稍讓一步。且他方面　指杜戴丁）亦未通知。趙顧之而去。迨九日午后二時之茶話會。始意本欲爲十一日開正式會之預備。討論一切。以兜日後又涉紛歧。是日茶會議員諸君。意見至爲不一。或主張先開正式會。以便討議要案。或主張先開補選會。均避復職問題。翻以補選會期。既須選舉監督核定。而七名候補參議員。　按前此改選候補參議員。因部咨按照改選參議員名額選舉。故只選得柴濟民。王映森。肅葆彬三人。殊不知第一二班改選　在選舉法第十六條。備有參議員抽簽分班之規定。并無候補者。亦須抽簽之明文。且尋繹該法第十五條。所稱候補當選人之有效期間。亦每屆議員改選之日爲止之意義。則候補當選人。并不分班改選。了無疑問。且此次補選。各省皆然。故鄂省亦須補選七名。以足十名之額。當爲讀者所共知也）又須咨呈方能產出。遷延復遷延。彌告爲等復職問題。　央政府是否根據參議院議决案公布施行。可能須省議會再發辱否。此皆議員諸君背後之私言。而當局鄂議得冠冕。但云開會後。再補選候補參議員。雖免不滋生問題。遂將正式會寶貴之時光。斷送於糾葛紛紜之場合。此時到省議員。既在三分二以上。不如先將補選事畢。再開正會。以便專心一志。討議要案。且被爲等復職案。上年大會。尙未解决。今日茶會。儘可不問。靜聽中央如何云云。議員諸君之到會者。均一致贊成。聞主持最力者。爲劉孝成。故是日茶話會之結果。由秘書廳備文於十日咨請王占元。核定補選候補參議員日期。而十一日之正式會。　或云選舉事畢後。該會先係開臨時會。抑開第三期常會。迄今仍在擬模不定之中。殊堪浩歎。　遂又歸泡影矣。抑又聞之　該會此次急遽將補選會提前。仍含有是錢不抓不算行家之作用。當此時議員諸君。未來省者尙有二十餘名。其是否在藉爲補選買賣之籌備。固已言人人殊。而此間沉寂許久之賣票聲。忽又洋洋盈耳。鳥乎國破身奴。金錢何有。誠是議員諸君　但知有金錢而不知有國家耶。余甚願謠言之不實現。

敬啟者敝公司前任陳鴻雁爲本公司司理歷來無異茲因鴻雁志圖別業所有陳鴻雁之職任至本月初三日截止凡敝公司銷貨以及出入銀項盤緡單據乃我王榮池弼親後簽押誠恐　諸商舊未及週知特此佈聞

英一千九百十七年四月廿三號

民國六年歲次丁巳三月初三日　　石叻老吧虱口街承裕昌公司披露



福源號　福馨紅烟

本號代理怡馨紅烟價廉味久美爲僑胞稱許現今福山　福馨烟莊丰人爲提倡土產推廣僵絲起見特委任敝號代售茲者運帶到步用敢爲我衆僑胞告知如欲啓鶴山蝗道紅纏者幸勿交臂失之此佈

▲寄往外埠丹戎巴葛交貨價列

怡馨 大包一百四十庄每箱 FY□二十五元

怡馨 細包五百六十庄每箱 FY□廿五元

怡馨 細包二百八十庄每箱 FYS十二元半

福馨 大包一百四十庄每箱 FY□三十五元

福馨 細包五百六十庄每箱 FY□三十五元

福馨 細包二百八十庄每箱 FYV十七元半

木坡洁加梲餉每箱六元正

吉隆坡得理人廣祥發號

民國六年二月五號

潘木街二百十九　電話一四七七號　福源號謹啟

狗頭標烏蜜酒

WHEN ORDERING SPECIFY AND OBTAIN

DOG'S HEAD GUINNESS

THE STOUT YOU'RE USED TO

NOTE - THE ABOVE DOGS HEAD LABEL IS ON EVERY BOTTLE. REFUSE IMITATIONS.

DOGS HEAD GUINNESS　DOGS HEAD GUINNESS

此等項上烏蜜酒各酒店均有沽賣以便諸君購用　啟

新嘉坡代理人　吉寧實得力門牌十三號　□興公司

英一千九百一十七年二月一號

林和昌

啟者亞沙希太陽標蜜　酒在名都賽會得有一等獎牌并於一千九百一十五年在舊金山大會獨攤頭一等之在於東方則以日標之蜜酒製造廠爲最巨自歐洲戰事發生以來則以此蜜酒爲最廉價亦味之飲料而且敝號代理對於顧客非常利便在叻坡各街均有商店沽賣外水配寄尤極快捷無比輿君有欲採購或外埠要配者請即遞信敝號或親臨面商爲盼

丁巳年正月初十日

代理新嘉坡丹戎巴葛街門牌二百五十八號林和昌謹啟

◎熱泉有限公司之蔘水

啟者本公司之甜汽水出自天然溫泉水實異常清潔叠經大醫生試驗并蒙賞給保證書確於衛生大有裨益誠熱帶中不可少之用品也一經　諸君嘗試便知與別家之汽水有天淵之別矣

發行所在烏節律門牌一百六十七號　電話一千零七十四號

Singapore Hot Springs Ltd

熱泉有限公司謹啓

英一千九百一十七年二月十四號

叻報附張

每日隨報附送 星洲鼎新??

滑稽小說 金錢罪過

有金其姓而錢其名者。字阿堵。別號貢白翁。居於五礦之首縣。平日勢燄驚人。雖有崇陶朱計然輩。皆出其門下。營營謂於人曰。世界惟官僚派。作福作威。稜稜然不可入一語。最難伸縮。然見余未有不作鷺鷥笑。而傾履歡迎者。至於大商巨賈。亦爭逐歡余。日不見余顏色。則坐臥罔知所可。文人輩。無驚余爲弗及。然余亦間有賜顧。然不欲時與握手。若夫獃女癡男。兒童走卒。余厭其齷齪氣逼人。極避之若浼。生斯世者。無論是何資格。罔不受余作弄。任余傀儡。而被余顛倒也。語未畢。適有表兄。爲飲酣。殺嫖客於平康。執法者斷罪因。將置罪。事爲金所聞。金白日入見當道。敢因供。以無事赦免。從同懷某甲。盜魁也。案如山積。被獲。解官行有日。其姨行爲泣助於金錢。錢曰。無慮。有卜走在。斷不令至親及戚屬苦。力挽之。竟網開三面。若巨魚縱大壑矣。未幾繼任者。雁得前更受賄賂。檢檔案。出牒文勾攝急。大觸金錢怒。運動上峯。立去官。僅以一身免。稍識世情者。咸舌咋心驚。從奉金錢如帝天。遂覺權力膨漲。乃至於無對。初金錢家世甚微。人咸譏爲銅臭。故自少無與論婚。及長。東鄰有女。絕代姝也。已受聘於士人。金涎羨。險得紅豆病。有爲畫策曰。以公地位。何求弗得。區區肉慾品。雖敢與乃公抗。曷不使人微諷婚家。將婚事讓。不但當前獲厚貺。其食報且可至於後嗣。苟豎子無知。還欲強項。然後大施吸召力。鼓其餘氛。到彼時。昏天黑地。何憂個美人非我床中物也。金錢韙之。遂不惜犧牲性命。爲攫取計。居無何。果遂吾婚目的。入門後。相敬如賓。滿擬效齊眉故事。嗣以媵妾多。時反目。乃嗾僕婢肆欺侮。並令婦大歸。妻容長如虎。莫敢攖爪牙。一日金錢坐堂上。故友冷冰者。踵門求見。謂日內柴米醬鹽需要人。均在窮未獲。請使君神力。代羅致。金諷讀之曰。以子之才能。乃自令落拓如是。我豈不能親子而福澤子。子不足收也。謝絕之。又誡門下。使不得著累。冷生之來也。自以爲故人求益。反見辱。怒。念天下莫能若金錢者。惟有一毛不拔之慳吝老。常把比倫陷於五尺地窖中。或什襲而藏於錢底。俾悶氣欲死。乃得飄前日之憤懣。計定。忽遇蝸蝓居士於途。將金氏無禮。告訴至於泣血。居士曰。阿堵鼠輩。敢肆輕狂。我本欲施禁錮術。令其無從出風頭。製造罪孽。今此若。徒不能不看我手段矣。果聚九寶藏於咸陽。鑄成大塊。盡將貢白氏種族。盡入十丈深淵。永遠不見天日。爲世間消滅富貴貧賤之界限。及其隱障云。

著者曰。甚矣哉。彼氏之猢猻也。兇手可脫罪。盜魁可解圍。嬌妻可以奪之使來。廉吏可以揮之使去。作惡萬端。縱二十世紀。盡屬陰霾。而直究其受害所至。或喪身而致命。或倒行而逆施。或背井而離鄉。或寡廉而鮮恥。或舉兵而畢干。或鼠牙而雀角。或足胝而手胼。或失義而傷恩。非爲金錢。何致如此。安得有蝸蝓居士。起金氏子孫。堅語深淵。把人間種種缺點。付南溟怒潮去。而變成無思無慮。其樂陶陶之新世界。豈非一絕大快事。

文苑

夢後感作　我猷

曠情果在夢魂中。簾外伊人訴苦衷。醒後凝思惆悵甚。芬芳心緒仍相通。

當年聚首總言情。倚膝彈琴猶憶歷。世景而今都變態。蝸居乃悔鵲巢成。

懷人倚枕更添愁。眼淚滿眶怎得收。性比楊花眞不認。深情忍付水中流。

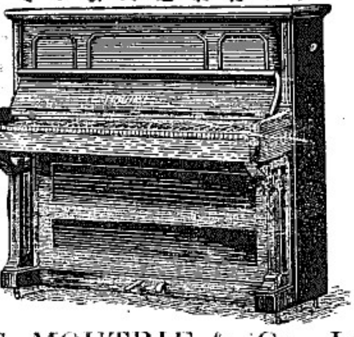
突情回首劫餘哀。專制嚴威毅不開。毋也高天人不諒。乘龍快婿果何來。

付託聲明

敬者或多利實得力門牌一百四十一號德昌公司生理弟亦股東之一。然素多居外埠茲特託舍弟陳科庚代爲管理諸君如有事故務與接洽爲荷

中華民國六年三月十四日　德昌公司陳科碯啟　乙

◁ 謀得利之式新琴 ▷



啟者本號所售之琴爲南洋最特色之貨全身係用柚木製造并保用五年最新式之貨已到請君如有意購買盍來一觀

英一千九百一十七年二月十九號

來佛巫利士街謀得利有限公司謹白　乙

S. MOUTRIE & Co., Ltd.

(INCORPORATED IN HONGKONG.)

RAFFLES PLACE

好杯中物者請注意

本號向辦津粵各色美酒饗客素蒙 士商賜顧獎譽有加茲特再由上海烟台漢口等處加辦著名酒饌各色極品露酒來叻以應 諸君筵宴之需茲將各酒略列如左

上海烟台張裕公司 葡萄酒　上海花雕 正紹興酒　廣東本庄 雪梨燒酒
康成公司上海漢口 代代花酒　天津永豐玉 桂花露酒　又 玉簪燒酒
又 香蕉露酒　又 蓮花露酒　又 青梅燒酒
又 薄荷露酒　又 茵陳露酒　又 甜根燒酒
又 檸檬露酒　又 玫瑰露酒　又 茅根燒酒
又 菊花露酒　又 五加皮酒　又 黑白糯米酒
又 佛手露酒　又 史國公酒　又 雙三蒸番酒
上海德昌同 虎骨木瓜酒　又 正高粱酒　各款藥酒

中華民國六年二月一號

四海春酒庄 謹啟 行所潘木大街 分棧牛車水廣合源街　乙

面起紅瘰 大便閉結 易於療治

久患大便閉結往往皮膚生瘀其故乃因渣滓滯留腸中已久毒入血內因而瘡癤纍纍也

以韋廉士紅色清導丸療治大便閉結即能治愈 面上紅瘰 肝火上升 肝經失調 疾病頭痛 口氣穢濁等患矣浙江紹興三江場署會計夏鶴如先生來信云余曾患大便結然面起紅瘰自服韋廉士紅色清導丸之後頓覺暢快一新去火除煩精神充足藥斷奏效不待言矣書此以感如尊處無從購買清導丸請寄郵票叻幣五角至星架坡士庫街韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也

韋廉士紅色清導丸 PINKETTES

奉送小書

敝局新出小冊名曰忠告婦女專爲歎關婦女索取男子另有小書名曰腦系疾病如欲索取只須來一明信片至以上所列地址可也原班郵送

群醫束手 惟賴韋廉士大醫生紅色補丸使我復原也

江西饒溪義務女學校 蘇明春女士

蘇明春女士覲月上玉照便知其爲閨秀也現爲江西饒溪義務女學校教員雖患病沉重甚醫來手亦曾由韋廉士大醫生紅色補丸之奇功而甦全愈與其他婦女之獲愈者無少異焉是數是丸爲婦科各症之聖藥也其謝函如左云

余昔軟弱不堪四肢乏力身體消瘦面無血氣胃口失調食不知味雖有嘉肴亦難下嚥或食少許輒欲嘔吐胸背疼痛骨節酸痠俯仰艱難身常畏冷每作酸堅硬之物竟能進口日惟水漿聊延殘喘而已曾延各醫調治數月毫無效驗身體腦筋更形衰弱偶聞息心跳不寧頭痛目眩觀物迷離更延他醫久服補藥病未少減醫乃束手一日有女伴來自守久患血薄氣衰諸虛百損賴韋廉士大醫生紅色補丸而獲愈者余思已病正復相似決意購此妙藥一爲嘗試不料數瓶之後久有轉機神氣頓爽精力驟增胃口復原飲食易化無論何物軟硬可食身體強健腦筋有力頭不暈眩亦無疼痛此皆韋廉士大醫生紅色補丸畀我之功效使余全體復原各病消除且自愈之後絕無復發故余甚願將全功歸之於韋廉士大醫生紅色補丸願界盡孫孫詳述始終登諸報牘俾世之患血薄氣虛等症者亦可如余之服此妙藥而獲全愈焉韋廉士大醫生紅色補丸無論男女均可見效曾經治愈 腦力衰竭 少年勞傷 血薄氣衰 胃不消化 瘋濕骨痛 皮膚諸恙 山嵐瘴癘等症凡由血薄腦筋衰弱所起各症奏效如神凡經售西藥者均有出售或直向星加坡士庫街韋廉士醫生藥局函購亦可 價銀每一瓶一元二角半 每六瓶七大元 星加坡郵力在內

專治小腸氣痛畢丸隨痛痛服大偏墜疝氣諸新無舊症均立奏神効 每盒一元

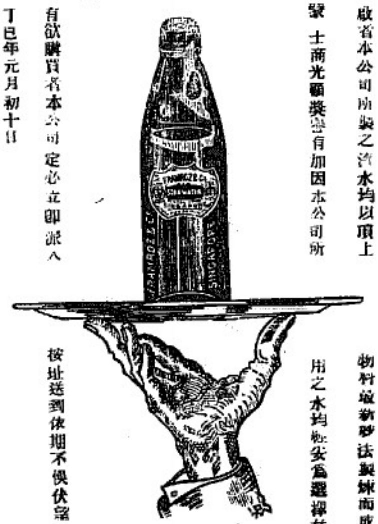
神効圓 專治男女外科大便結血 小便熱淋 用此散隨服隨瘳 每樽五角 全盒即日

每樽價銀一角 丁巳年元月初十日

弗南樂汽水公司

開設在新嘉坡絲絲街門牌第八十七號

各款頂上汽水發售



啟者本公司所製之汽水均以頂上物料最新砂法製煉而成在叻開設已閱十有餘年而蒙士商光顧獎譽有加因本公司所用之水均經妥為選擇并用沙漏隔淨而後製成社會所用各式汽水一概俱全或鹹或甜或酸或淡任人選擇各目繁多不能備載且定價甚廉最利便於購飲　諸君有欲購買者本公司定必立即派人按址送到依期不悞伏望諸君玉臨光顧不勝欣幸之至

丁巳年元月初十日

新嘉坡弗南樂汽水公司謹啟

THE HONGKONG ROPE MANUFACTURING Co., Ltd.

(INCORPORATED IN HONGKONG.)

呂宋索纜發售

啟者特字通知香港架冥紐弗拖羅公司即香港製索公司設立一千八百八十三年乃是製造淨呂宋索三股半英寸至十英寸　四股三英寸至十英寸　諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勢枋路頭門牌二十五號寄一函詢本代理人亞蘭吉乎便悉其詳矣此佈

西一千九百十七年三月十號

代理人亞蘭吉乎啟

GREEN ISLAND CEMENT Co., Ltd.,

(INCORPORATED IN HONGKONG.)

英國灰磚發售

啟者特字通知青洲英坭有限公司之勒蘭英國灰每桶實重三百七十五磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚　光面磚各管式水溜磚等　諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡枋路頭門牌二十五號寄一函詢本代理人亞蘭吉乎便悉其詳矣此佈

西一千九百一十七年三月十號

代理人亞蘭吉乎謹啟

小野田勒蘭祖家灰

啟者小野田勒蘭祖家灰乃在東方所用最上等之貨價甚相宜本公司現購到此灰甚多貯於貨倉之內此欵之灰在於天下皆係本公司代理　諸君有欲購之用者請至本公司寫字樓面商為盼

英一千九百一十七年二月一號

駐叻惟一代理人三井有限公司謹啓

Mitsui Bussan Kaisha, Ltd.

(INCORPORATED IN JAPAN)

ADAMSON GILFILLAN & Co., Ltd.

(INCORPORATED IN ENGLAND)

MARTELL'S 3 STARS BRANDY.

馬底最上等三星萬蘭池酒

啟者本行督辦歐洲通行最上等之馬底三星萬蘭池酒來叻發售此酒香味固極醇濃合於口味且於衛生上最為有益即使縱飲致醉亦不至亂性傷身是以泰西各國皆極銷行咸以此為最美最善之飲料是以本行特辦此酒以至叻地今本坡各酒店均有沽賣最價公道　諸君購飲便能知其佳處有非楮墨言語所能形容者也特此廣告

英一千九百十七年二月一號

新嘉坡義利洋行謹啟

福建

豈非花會之爲害耶

△石潯鄉吳姓。近有數人在該處開設花會。事被同安縣法警偵知。遂於四號召集伴數名。到處將索規費。該花會首吳某不肯遽行出欵。當先向法警索觀搜票。兩方爭執。遂起鬥毆。該警因在吳姓鄉內。勢力不敵。是夜回縣。乃入署報告各情。縣中即會同軍界。請隊百餘名。於翌日馳赴該鄉查辦。聞軍隊入鄉。遂人輒捕去。不問其是否吳姓。是否案中人犯。亦可怪矣。查軍隊駐鄉後。鄉人多閉戶遷匿不出。軍隊竟有取石塊擂門者。致該鄉雞犬不安。現鄉人不堪其擾。均紛紛遷居往廈。聞者多爲惻然。執政軍長官盍分其養核辦耶。

龍溪通信

△蒙養園開 漳城現在小學。已稍發達。凡及學齡兒童。多有入幼稚園肄業。惟幼稚園事業。除由教會經理一二處外。尚付闕如。仍是教育上之缺點。勸學所長陳辛盤氏。許師範教員陳糊東氏。附屬主任許贊堃氏。三君有見及此。特先勸款組織蒙養園一所。于觀橋下。林剛愍祠內。其教員由陳糊東君之夫人。許贊堃君。及畫觀學汪受田君之妹。三人担任。舊初五日開學。學生已有三四十人。將來可望發達云。

△電燈公司近狀 漳城電燈公司。所聘技師已到。連日僱工匠于電杆上敷設電盞。已將竣事。至外洋機件。經配到廈。因溪河水淺。暫時不能駛入。一面催收第三期股銀。

△女戲影響娼寮 羣仙園女班。在與漳舞臺演戲。雖經該縣勒令停演。但次日仍開。自稱約演二禮拜。自戲園開後。一班執袴闊老。昔日平康里。今則聽坤角。各妓館大見減色。遂由花捐局稟官。以女戲不能。娼寮生意銳減。難以擔負納捐義務。將出于同盟罷工。夫女戲續演。官已不管。偏偏花界多事。強欲打破。若覆又出以要挾。咄咄。

厦門消息

△分廳經費與檢官 本坿擬設高等審檢分廳。發佈前報。茲聞該廳之經費。擬定二萬元。業經司法財政兩部核准。現高等廳長陳經氏電部請求。將欵照撥。部覆多時。該分廳尚未成立。查該分廳現已着手建築。五月底方能告成。是該分廳之經費。由五月起按月支領云云。並派部員吳增爲該分廳檢察官。未成立以前者。令赴地方廳試署云。

△商會會長定期改選 此次商會正會長黃世金。提出辭職。會員挽留無效。嗣該會屢次開會。各議董等。又多缺席。迄今尚未解決。聞日前因他事集議。黃又業機堅決辭職。刻該會已議定改選矣。

朱廣蘭茶煙生油廣告

本號創辦名茶紅烟生油各港聲貨已歷六十餘矣貨眞價實欵各埠士商嘉許故行銷海外遐邇咸知今加辦中國土布毛巾線襪并彩烟紙各欵皆選超等土貨價值從廉現新貨絡繹運到以便愛國諸君知所採購倘蒙光顧極表歡迎

（紅烟生油價列）

朱廣蘭八兩一百四十包紅煙每箱售銀四十元
朱廣蘭二兩五百六十包紅烟每箱售銀四十元
朱廣蘭二兩四百廿包四花生烟每箱銀廿八元
朱廣蘭四兩二百八十包生切烟每箱四十二元
和生八兩一百四十包紅烟每箱沽銀二十元
寶珍八兩一百四十包紅煙每箱沽銀一十七元
朱廣蘭自榨月嘂生油 照時價

◉茲將各欵名茶分列于後

朱廣蘭鐵羅漢二兩百六十四包包種茶每箱六元七五
朱廣蘭象圖二兩百十六包烏針古勞每箱八元半
朱廣蘭八兩庄百四十包六安茶骨每箱八元半
朱廣蘭八兩庄二百包香清遠茶每箱銀廿四元
朱廣蘭五十斤散庄香清遠茶每箱沽銀七元
朱廣蘭一百斤散庄頂香清遠每茶和銀卅六元
朱廣蘭四兩庄百六十包香清遠茶每箱銀八元
朱廣蘭五斤庄八包烏耳茶每箱沽銀九元六角
朱廣香二兩庄百七十包包種茶每箱四元半
廣寶泰二兩庄八十三包包減茶每箱二元
另有仰光各欵烟枝中國雪白烟紙如蒙賜顧取價從廉

星坡中街門牌卅號朱廣蘭啟

丁巳年元月初十日

怡興行

本行現又新到大帮貨品批發無論大外批發門市零沽均聽其便國外坐來函定貨或委本行代辦各國貨品定必格外歡迎快捷依期不悞如蒙賜顧請移玉到本行面商爲幸

一百磅庄高元桶電土　星月盪日紋斜布
二百磅庄製汽水鏹硫酸　各欵烟紙
日本樹乳箱　各種適用紗紙條
日本東京樹乳酸　出紗紙條鐵線
金綠牛奶總發行處
怡昌公司各色條梘孖梘蟆梘

本行設在星架坡水仙門大葛街門牌廿二號電話一千四百五十三號

丁巳年元月初十日

怡興行 總理麥仲堯 司理徐智誠 謹啟

代理裕貞祥火柴廣告

啓者本號代理裕貞祥火柴製造廠。各盒火柴。歷年已久。其貨品之盡善盡美。精益求精。久叨各界賜信用。最特色者。則雖貯於潮濕之處。及在山林風大之際。隨時用之。無失火之虞也。現到有自由鐘嘜。喜鵲嘜。青龍頭嘜。花籃嘜。虎獅嘜。大吉嘜。三羣子嘜。象嘜。雙面企鹿嘜。星月旗鐘嘜。及中國富強五旗等嘜火柴。其幼枝者。則有白條枝。又有中枝者。可合荷屬各埠所消。更自細合者。以備出入携帶利便焉。今爲招徠起見。取價從平。如定直往他埠。尤爲相宜。倘蒙光顧。極表歡迎。本號并辦到各嘜顏粉。暨幼白糖。茶葉紙料。海味雜貨。花旗鐵釘。中國土布。上海白線。正白樹油等。欵式太多。以便貴客光顧焉。特此佈聞。

電話一六弍四號

星加坡馬夾街門牌四拾弍號怡盛隆號謹啟

民國丁巳年正月廿三日

名醫楊耀宗 駐叻花柳專科

花柳各症實驗愈丸藥

男科保種要藥

固精丸

此丸不惜工本上等藥料監製專理腎部體虛固本生血生精壯陽力久戰不虛種子保體衞生藥品專治久流白濁夜夢遺洩滑精糊口腎虧陽衰不堅舉子嗣維難夜尿多疴腰膝軟痛藥到奇見功效精神生氣血強種強體保腎還少實爲良藥

每樽定價銀一大元每打十元

包愈花柳骨痛水

此藥水扶元攪毒救世之金丹專治花柳遠年近日毒入筋骨疼痛寸步難移過身上下各部見痛或消或腫走上走落常時復發餘毒未淸筋骨酸軟退風見痛結毒壓腫爛輕重各症楊梅毒疳疲腫爛便毒魚口癧癧不愈殘危重症兒腫兒痛各部腫爛花柳諸般大小新舊等毒可疑殺毒藥到立見功效逢毒必解逢痛立止逢爛快捷生肌逐萬實愈天下第一家聖藥入口香甜藥性正氣並無辛苦漏墜傷身之弊老少強弱可服中啓萬愈長藥限飲一樽包愈速服六日逐毒清

價目 大瓶每枝二元五角 小瓶每枝一元

花柳速愈搜毒丸

此丸中外第一家醫花柳症包保全愈神藥專治疳疔芒藥便毒魚口橫痃腫毒骨痛爛腳痔漏餘毒未淸痛腫腐爛瘡疹花柳殘危重毒諸般各症遠年近日等毒藥到除根症三四日可保全愈如重症解毒甚速愈症快捷實事求是之良藥萬醫萬全之金丹藥性溫散正氣解毒猛力並無辛苦漏墜傷身之弊如初染瘋症及前有誤服別家暗毒斷種之藥速食此丸兩料包保解愈亦無斷種之患經驗數十年妙藥存心行世挽救同胞如有花柳之毒不論輕重症此丸一樽立能功效快愈此丸單內治症用藥內外批明理有花柳者買丸一樽請醫師多矣不妨一試方知不謬每五服分五日服每服有廿四點鐘之藥力每枝二元

分售處

吧城三昌公司 泗水三昌公司 庇能中法藥房 坝羅會豐商店 馬六甲安樂藥房 太平會豐商店
金保會豐商店 小坡會豐商店 三吧冷五洲藥房 棉蘭中法藥房 泗水中華公司 吉隆坡五洲藥房

總代理 叻石大馬路 會豐商店

京 羅士露強精補腎丸

◎腎◎爲◎人◎身◎第◎一◎機◎關◎

世之能享大年而能幹大任者無非由腎氣之充腎元之固經曰腎爲作強之官殆先天之本也是以腎水不可使之竭腎火不可使之衰腎水竭則相火妄動而真精虧腎火衰則寒水陰凝而元陽傷蓋水火既濟而後陰陽調和陰陽調和而後精神矍鑠此中療治之法不可不悉以研究也惟是治失其宜則貽害不少如害及上焦則有吐衂肺痿頭昏目眩耳聾齒搖之患害及中焦則有吞酸噯腐虛脹噎食脇痛腰痠之患害及於本位下焦男子則有遺精夢洩自汗盜汗腿膝酸軟女子則有赤白帶下月信愆期冷不受孕等等弊症若能及早探本而治何至病入膏肓而不可救藥哉西醫羅士露洞悉腎病之原因細心參酌秘製斯丸奢效彰彰馳名中外誠講求補腎者第一靈丹也

服法　每早吞服三丸鹽水送服

（主治效能）

心腎不交　夜夢遺精　精冷精稀　房事無能　腰部酸痛　四肢麻木　面色青黃　耳鳴目眩
夜多小便　少年色傷　便後反滴　手足冰冷　腎水不足　腎虧氣弱　腎部各症

分售處

金保會豐商店　酒水三昌公司
太平會豐商店　酒水中華公司
安順漢昌藥房　巴城三昌公司
小坡廣芝林號　三叮冷五洲藥房
坤甸卑南安棧　吉隆坡五洲藥房
綿蘭中法藥房　馬六甲安樂藥房

丁巳年正月初十日　啓

石叻庇能怡保

會豐商店

何以多耗有用之金錢

△何故舍平取貴甘蒙虛價之損
△自有價廉物美之國貨在也

本酒莊主人深痛我國商業之衰頹痛塞酒卮之漏溢提倡國貨挽利權故特搜售天津香港**永利威大酒廠**雙鷄標各色著名露酒並目選飛馬標廣東各縣選庄與酒素蒙賞識諸君交相讚譽家用宴飲購買俱多深可爲國貨前途慶幸本莊所售各酒**色味俱佳質淨無雜**已與他家不同而且價格公平尤付極廉故凡顧各界勝躍採用以助中國商業之振興免受外貨非常漏巵之損失凡有公益者所以爲私益亦幸甚焉　注意　近查有不法之徒竟敢假冒永利威字號以僞貨影射志在欺騙諸君賜顧請認精緻雙鷄標及飛馬標爲記蓋上之鉛皮火印並細嘗酒味自不致爲奸人所欺也愼之△並將本莊各色上等美酒臚列于後具餘多款恕未

永利威名酒 ◁雙鷄標▷

玫瑰露酒　茵陳露酒　佛手露酒　史國公酒
蓮花露酒　銀花露酒　菊花露酒　高粱燒酒
桂花露酒　蘋菓露酒　五加皮酒　玉蘭燒酒

本莊選進美酒 ◁飛馬標▷

生雪梨酒　寶綠香酒　黑糯米酒　三蒸香酒　參茸衛生酒　虎骨木瓜酒　滋陰蛤蚧酒　婦科毛鷄酒
茅根香酒　甜橙露酒　白糯米酒　雙蒸香酒　扶元百歲酒　龍眼杞菊酒　風濕鱉打酒　同虎骨木瓜酒
青杏酒　荔枝香酒　四蒸香酒　疊蒸燒酒　三鞭鹿麟酒　滋補菓狸酒　三蛇祛風酒　正紹興酒

星架坡牛車水石裝街十號 瑞興酒莊 主人 謹啟

丁巳年元月初十日　啓

種子起陰丹
治少年酒色過勞元陽耗竭腎虧體弱

壽瀉益后丹
治內外痔漏肛門腫痛大便

治小兒疳積面黃

石叻

△◎一補品先後天丸◎▽

此丸耑治一切先天不足後天失調狀伐過度下元虛冷骨蒸潮熱自汗盜汗脚氣水腫哮喘寒咳下血肚瀉喉痛縱情色慾陽痿不舉疝氣虛淋腎虧薄精冷面黃肌瘦四肢乏力夜夢遺精胃呆食減老人氣血兩虧精神困倦筋骨疼痛手足麻木夜多小便頭眩眼花耳聾耳鳴聲色不聞無論新久老少均可使之復聰婦女月信不準及臨經肚痛赤白帶下小兒瘦弱多病飢肉不長等症服之則有病即愈氣血豐剛身體爲之強健世有注重衛生者信而用之則不老長生之品何必舍此求他哉

（價目）　每枝七角　每打七元

南洋一帶唯一代理人盧復初

分售處

小坡會豐商店　安順漢昌藥房
金保會豐商店　巴城三昌公司
太平會豐商店　酒水三昌公司
三叮冷五洲藥房　吉隆五洲藥房
棉蘭中法藥房　酒水中華公司
暹羅中法藥房　坤甸南安客棧
馬六甲安樂藥局　庇能中華藥房

總代理　會豐商店

丁巳年正月初十日

羅臣大醫生

婦科調經丸

DR LAWSON'S
Emmenogogue Pill.

大哉女子有孕育之責担是故不可不謀康強之幸福也及乎靈馨英物均志男兒莫不由良好母胎氣血充盈而產出之至若婦女體質薄弱所生之子女壯皆孱弱不振甚致中道夭折豈不傷哉本醫生深究婦女之病原確是經之如經不及期而先行者是血盛而有熱也過期而不來者是氣血虛也經來過多亦熱也太少是虛也經來腹痛是氣滯血實也經來咳嗽乃肺金枯燥也經來嘔吐乃胸膈飲食不能進也經閉不通者其病有三一爲脾胃損傷一爲飲食減少一爲氣耗血枯之所由來也經來紫色乃熱也淡色虛也淤水而無血色者乃大虛大寒也白帶乃下元虧損也白淫白濁乃濁氣滲入膀胱也甚或受孕而小產病及欠補產後失調操勞過度抑鬱傷肝血山崩流血不止等症均能治之效驗如響久不受孕子宮寒冷迎服此丸一月定必毓麟有望宗嗣延綿誠女界之金丹調經之聖藥也

主治之特色

一治月經不調或前或後　一治經期前後肚痛　一治白帶赤帶白濁白淫
一治遠年閉經近日閉經　一治子宮寒冷久不受孕　一治似孕非孕閉經腹痛
一治抑鬱傷肝勞神過度　一治病後失調精神困倦　一治經來或多或少或紅或淡
一治孕婦四五月胎動經來腹痛此名漏胎乃氣血大虛下元不固立可安胎
一治血崩流血不止　一治產後失調氣血虧損頭昏眼花常患腹痛

服法　每日三次　每次二丸用水送下

價目　每枝一元二角半　每打十二元五角

南洋唯一總代理石叻大馬路會豐商店

南洋

官界要聞 ◉檳城函。三州府徵抽助戰入息稅事務官潘汝君。己於昨早乘輪蒞嶼。料其此來必能將所訂定之入息稅條例。詳爲解釋。以闢商民仲謠。請衆拭目俟之。又本嶼律政司窩路君。前因要裹。放告假往柔佛。以暫息窶思。聞昨己乘吉冷輪船而返矣。

吉礁短簡 ◉吉礁之地。距嶼非遙。如乘火車往來。朝發而可夕至。刻接通信。言該地日來風雨瀰漫。雷電交馳。斯爲災變之異。轄內居民蒙損失。尤有可慘者。去月廿七號。某樹乳園經理人之妹。於風雨聲中。遭雷殛而斃。又聞某園樹後。有樫樹一株。幹可合抱。亦爲雷擊斷之。斯可謂一時之天災。而人意之莫測者矣。

鼠竊之猖狂 ◉自日落洞出現之劫案。幸警界預得消息。捨斃一匪。獲其二人。雖未定讞。料若輩必有所畏。稍爲斂跡。不圖近易鼓刼而退鼠竊行爲。勢頗猖狂。前夕。聞敢試其技於樫腳抽㑊鄰近一麵包店。乘夜深人靜。鑽門私啟一穴。以披其關鍵。竊取衣履等物。另銀幣三十員。當時幷無知之者。翌晨報案。警長以斯店與抽㑊地近尺咫。匪敢如此。彌遂注意偵之。有謂被竊者。即新悅隆店。未稔確否。

萬隆婆實淫受捕 ◉宛隆番來埔頭古蘆卜。每至薄暮。沿途歌唱。營生爲名。實淫爲實。僻巷暗陬。咸有是輩。甚至有許多土番嬲囮稍歸之路旁。公然姦淫。不以爲醜。傷風敗俗。莫此爲甚。十六晚一羣實醜婦。在峯晚崖。萬與左近。與土番戲謔。有隱於店旁園坐者。園中男女二人正在交合。護長派巡士四面兜捕。呼喝一聲。向前捕拿。各醜婦蜂飛蝶散。爭相逃竄。有不及穿衣者。有紗籠脫落者。狼狽殊甚。惟各顧逃匿裝古蘆卜之洋觀補。拋擲途中。兵兵之聲。計拿獲巫婦十六名。內有二名。裂來間原處穿衣裙而後去警署云。

廣告

敬者本號經理敬承典頂當徵項上金爭杓幼枝火柴每匣一百大支歷年已久四處通消貨品精良枝門匣固素爲各埠富商所信用最特別者雖於淡濕之處及山林風雨之際隨時可用無致反變失火之虞貨真價實倘蒙光顧請即駕臨敝號購買此佈

中華民國六年丁巳三月十四日

總售處寶叻貓貓街門牌三十五號金承豐啟

承頂聲明

啟者協源興號原係王慶開創在古嬀賓得力即吉寧街門牌八十七號什貨酒脾生意今因志圖別業願將協源興號店底家私一概頂與盧瑞承受任從改換字號倘諸商翁前有與協源興號來往賬項以及揭借担保等情盡向轉手是問期限七天內當面理會清楚如逾期不到乃係自誤以後與承頂人無涉先此聲明以免後論

民國六年丁巳三月初十日 承頂人盧瑞告白

辭伴聲明 ○啟者敝號長豐隆住二吊橋門牌式號自客歲十一月間創辦營米糖生理向用陳炳堂即陳亞早爲買賣之職現陳煥堂經己卸職自本日起倘此後陳煥堂有與街前諸號交易概作無效敝號決不承認恐未週知特此佈告

民國六年丁巳三月十一日 長豐隆主人謹白

有學識復有經驗

李煥燊先生本坡廣惠肇方便留醫院考取第二名醫士也鄙人前因患久咳之症得先生治愈曾登報爲之表揚今余三齡幼女本月十九日患慢脾風症余內子前日產後患抽風症皆得先生治愈然則先生固精於兒科婦科者可知先生於醫道既有學識復有經驗方敢出而問世矣鄙人深感先生再造之恩無以爲報特誌數言藉伸謝悃并使同病者知所問津焉

先生寓荳腐街門牌四號

丁巳年閏二月廿六日 鄙人周得勝披露

Little's Oriental Balm

患風濕骨痛重症後愈

李德立氏東方香樹膠所治愈者

[illegible]

英一千九百十七年三月六號

哈士關醫牛秘製內服聖藥

大零六

花柳毒門有消血解毒之能 風濕癱瘓有祛風理濕之效 瘰癧癰疽有內消外化之力 斷瘡衛瘤有去腐生新之功

價目 每瓶大洋一元七角半 每打十七元五角

外埠諸君如需此藥可就近向當地各大藥房購爲代購更較妥速

英一千九百一十七年四月二號

補血生精止咳化痰

人中寶保肺漿

功能補血健腦壯陽保腎調經種子平肝[illegible]培元如蒙購服定能立見奇效定價大瓶洋二元小瓶一元二角凡患痰飲乾咳氣急哮喘痰癰嗽痞留堅肺癆瀉風咳嗽盃購試此藥一瓶服之立去痼疾大每大洋一元七角半小瓶大洋一元

總發行所上海四馬路中石路口太和大藥房

本外埠各大藥房均有發售 電話四九二一

莊慶利公司遷行廣告

啟者本公司定於陽歷三月一號遷往來佛古巴士樓爲辦公之所特此佈聞

英一千九百一十七年二月廿二號

莊慶利公司謹啟

△少年之人服士提倫斯酒之功用▽

此酒足以壯生少年之氣血及腦力據某醫生來函謂余嘗勸少年氣血衰弱之人用士提倫斯之補血酒屢見奇功踵門稱謝者不乏人於此益信士提倫斯酒功用之大也今將某少年之證驗錄出三月以前其氣血衰弱已極面色青白四肢無力胃口不開幾乎不起以余觀之此人必成虛勞之症遂急着其服士提倫斯補血酒不久諸恙便覺全愈矣并謂此酒權有扶衰之奇功余嘗勸咳嗽之人及肺家有感冒風寒邪者病後失調者與血虧之婦女軟弱之老人及小孩服士提倫斯之補血酒極易入口小孩亦樂爲食及并無擾亂腸胃之患此酒經已暢消環球歷有二十餘年能復回元氣開胃益三脾擴充血脉之生機壯筋健骨靈神補腦稍有不適之處一經食此約則頓然若忘矣若服之幾次立保見効 諸君如欲購買請往西藥房便可得原庄之貨矣

英一千九百一十七年四月二號

◀香港安水火保險有限公司廣告▶

THE HEUNG ON INSURANCE CO., LTD.

(INCORPORATED IN HONGKONG)

本公司爲挽利權衛商業起見集合旅港僑商籌備資本銀壹百萬元在香港政府注在册並本坡政府存案專保岸上屋宇家私貨物及輪船來往貨物無水火損失之虞所有辦理章程穩妥善賠償快捷遇事通融 諸君賜顧請到老北巷中街門牌五十九號樓上敝分局內面議格外歡迎

香港總局設在永樂街司理王國璇鄭和軒
庇能代理中街廣榮號歐陽日葵
吳礁代理[illegible]街常和號鄧子實
太平代理古打街生生堂雷錦屏
峴羅代理烈治街寶成公司李仕榮
吉隆坡代理諧街和昌公司朱紫雲
馬六甲代理吉寧街慶興公司陳瑞錦
蔴坡代理特時街福興公司甘細尾
金寶代理永和興孔七
柔佛代理大狀師實兆珪寫字樓陳寶
接理保務人 蔡恭圃 王瑞元 葉文鏡
各坡分局代理太多未能盡錄
電話一二五五

駐叻 司理人黃君雅 經理人程守廷 披露

民國六年丁巳閏二月十一日 啟

請用波典司鷹標牛奶

無匹之牛奶

無匹之牛奶

此牛奶已於一千八百五十七年試驗合格早經暢消市面誠無匹之上等牛奶也

英一千九百一十七年四月十一號

來佛占巴士本坡惟一代理人公利洋行謹啟

THE WATERHOUSE CO., LTD.

(Incorporated in U.S.A.)

Agents: S.S. and F.M.S. The National Cash Register Co.

新發明出納核定數目之貯銀櫃

本公司蒙源振豐公司寄贈保證書如下

窩打孛士有限公司大鑒敬啟者小號購到

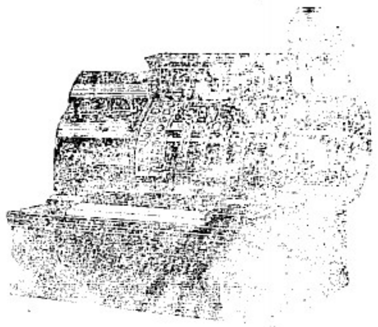
貴公司代售之尼臣

[illegible]銀櫃用之極爲滿

意登記出入數目一

目了然誠理賬萬全

之法也特此鳴謝

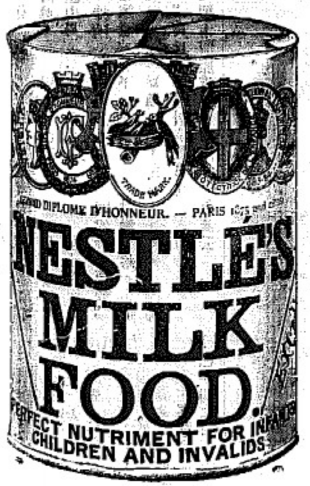


英一千九百一十七年三月十九號

窩打孛士有限公司謹啟

小孩及病人所食之粉料

每罐價銀七角半



每鑵價銀七角半

尼施呂粉諸君食之可令身體強健

Milkmaid BRAND

牛乳

每罐價銀三角二占

每罐價銀二角

各處均可採買

此竹古力共有四款每包價五角五占三角一角五占及六占

英京之尼施呂粉公司[illegible]英[illegible]七[illegible]司謹啟

[illegible]在嘉坡[illegible]各處

英一千九百一十七年二月一號

廣東

南海知事招報私種煙苗之布告　△南海縣知事。。禁煙局委員。。會同布告云。。白話告示。。宣佈禁絕。。鴉片煙苗。。亟速鏟清。。洋員會勘。。不日即臨。。爾等知有。。速來報聞。。煙苗每畝。。懸賞千金。。三四十株。。亦有賞號。。限十日內。。就近密稟。。警區團局。。均可報信。。不論男女。。報立付銀。。爾等百姓。。速報勿遲。。

輪渡搭客之騙術　△往來四會河口輪渡。。名四海。。昨由河口開行。。內有搭客某甲。。開設骰攤。。同船搭客初則疑其局騙。。不敢落摥。。繼見一外江客與之豪賭。。皆得勝利。。漸有少數附和。。惟外江客謂同船徵槳。。不應向人抽水。。后不允。。擺攤與該客開設。。甲等各擲孤注。。均獲勝利。。外江客於面紅耳熱之際。。更將骰子三顆。。減去其二。。獨以一顆爲之。。同船搭客。。皆笑其愚。。遂有數人與賭。。各皆趨重一二兩門。。（蓋以骰子一顆爲之。。五即一。。六即二。。故一二兩門大占便宜故也。。）詎間者連戰皆北。。立刻輸干者數十人。。中有工人李某。。因店東委伊收賬。。賭敗後覓蹈海而死。。

宣布鄧善麟逆倫罪狀　△鄧善麟爲嫡案發生後。。輿論譁然。。省中正紳。。羣起攻擊。。順邑鄧族紳耆。。現亦齊動公憤。。昨特發佈傳單。。邀請鄧炳麟會同衆諸生。。定期齊集順德明倫堂。。宣佈善麟罪狀。。俟決議後。。即舉派代表來省。。偈請粵紳再集省明倫堂解決云。。

報告官山墟之德教士人數　△江浦行營主任黃瑞。。據報富直。。以所轄官山墟。。有德國巴陵會福音堂一所。。其女教士潘姑娘。。牧師浩長霖。。往來傳教。。已派員隨時查察。。以便保護監視。。其餘同人備溪。。花果。。雲。。發後。。崇德。。華夏。。興賢。。紫洞。。杏市等處。。均已派出稽查多名。。隨時查察。。并令按日報告。。至大岡沙頭民樂等處。。則親身馳往巡察云。。

航政局限制輪渡開行時刻　△來往省城江門等之利商和民等渡。。近日提前開行。。航政局昨訂定取締辦法。。嗣後各江輪拖渡　須在黎明五點後。。始准開行。。倘仍蹈前轍。。一經查出。。或被稽控。。定即從嚴懲處不貸云。。

飭催禁煙總辦趕銷烟土　△朱省長以廣東禁煙檢查所承銷限期。。瞬將屆滿。。聞總所現在尚存土膏頗多。。亟應赶緊設法銷清。。以符禁約。。毋得籍詞延宕。。並飭將現存土膏實數報告核奪云

調兵填駐東安新三屬　△朱省長昨將現駐東莞寶安之潁蒂所部掞隊駐新會。。并以季實所部三營。。調往寶安東莞兩屬。。分頭填駐云。。

派兵保護橋墓人　△朱省長以現在節屆清明。。除令附近軍警認眞巡邏外。。昨並令飭警廳派游擊隊。。分赴燕塘白雲流花橋鳳凰崗各處。。設點常駐。。以資保護云。。

中國羊城保險置業有限公司開設分局廣告

The Yeung Shing Fire Insurance & Investment Company, Limited (Incorporated in China)

啟者本公司實繳資本銀五十萬大元　一次收足經交由廣州總商會稱驗屬實詳奉北京政府核准註册發給第六類公字第六十六號執照專做水火保險及置業按揭各生意經在中國內地及香港上海漢口各商埠開設多年所辦保務到處均稱安善茲爲推廣南洋七洲府生意起見特聯同　**南洋** **鴻發** 兩保險公司向海峽殖民地政府註册存案合計實備資本銀　**壹百五十萬大元**　開設分局於星架坡庇能二處並在七洲府各埠設立代理專保物業倉棧貨物傢私衣箱裝修船売等。。佣水火意外之險辦理格外通融價錢極其公道如遇意外尤爲迅捷賠償素仰　僑商諸公熱心愛國請認明本公司爲　**完全華商資本並在　中國政府註册**之特色加以聯同兩公司合力進行尤屬資本雄厚倘蒙加意賜顧就近與各分局司理人及各埠代理人接洽無不額外歡迎也尚希留意爲盼

當年董事

雷蔭蓀　香港新廣合金山庄
林護　香港聯益建造公司
伍學晃　香港茂利輪船公司
余斌臣　香港永豐隆藥材行
鄧仲澤　香港新廣合金山庄
周道莊　香港新廣合金山庄
陳霞　香港光遠公司
馬應彪　香港先施公司

總公司總理人雷蔭蓀　司理人伍于瀚
駐叻總理人貢筱煒
總公司設在廣州長堤海珠頭自建洋樓
香港分局設在香港文咸東街四十六號　司理人余斌臣
石叻分局設在星架坡中街五十六號寄六　電話第一千九百二十七號　司理人**羅賓門**
庇能分局設在檳榔嶼大街四號　司理人伍于顯
吉隆坡代理瑞吉國貨公司
怡保代理廣生隆酒庄
其餘各埠代理陸續聘設
民國六年二月七號

中國羊城保險置業有限公司啟

國內外分店三十餘家　全國各省皆有寄售處

請看此種商標即是的真自來血

自來血壯心經補血液其功用補益全備血脈瘦弱之人連服七日凡兩色紙白者必能增紅因有假藥誤人特設裝璜標記內附工部局註册證標詳册藥證照等用並版權印保護尋有部局官印不得翻買賜者其鑒之

總發行所　上海　五洲大藥房

◎補血生精奏◎味濃液男女◎老幼四時可◎服

服法）每飯後開水冲服一茶匙日服三次服後忌茶及咖啡二小時

◎價目◎
▲大瓶每枝二元　每打廿元
▲小瓶每枝一元二角　每打拾二元

分售處
瓊聯會豐商店　庇能中法藥房　金保會豐酒店　太平會豐商店
吉隆五洲藥房　泗水三昌公司　巴城三昌公司　泗水中華公司
馬六甲安榮藥房　三孖冷五洲藥房　坤甸南安藥房　棉蘭中法藥房

丁巳年正月初十日

總代理　石叻大馬路

會豐商店

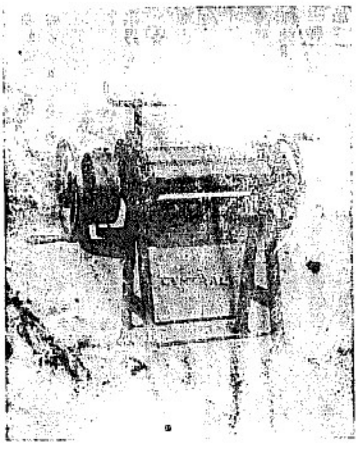
DRINK! DRINK
CARLSBERG BEER

交寶墨盤酒之特色

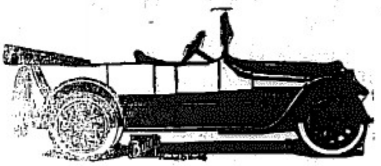
啟者鷹白蜜酒之製早已馳名[illegible]諸君一試飲之必來即能知其佳處[illegible]製佳氣味香醇力重濃厚東方一[illegible]酒富餘有出其右者而且價值復[illegible]人飲及一經試飲即自能知其佳處[illegible]飲此酒而置他酒於不顧[illegible]此酒[illegible]製大下馳名[illegible]司爲惟一之代理入得有[illegible]運此酒入口　諸君有[illegible]嗜之[illegible]本坡則以本公有此佳釀自不讓[illegible]專美於前也茲將代售此酒各家開列於後　然甲直有限公司[illegible]居里有限公司[illegible]律建奎　[illegible]律安粟　[illegible]律廣仁　公司　同街源[illegible]公司　[illegible]源公司　[illegible]力錫與公司　公司　[illegible]得力[illegible]成公司　[illegible]永利成[illegible]　[illegible]街永興公司　興公司　其餘[illegible]酒店[illegible]　斐酒店亦均可買[illegible]此佈告　英一千九百十七年二月一號　怡士亞細亞的有限公司[illegible]

SOLE IMPORTERS.
THE EAST ASIATIC Co. Ltd.
(INCORPORATED IN DENMARK.)
SINGAPORE.

上圖之車乃本局所創製此等車在於叻地乃頭上之物
英一千九百一十七年二月一號 叻呷 野醫局繳取 啓

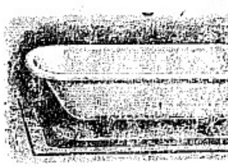


SOME OF THE LINES WE HANDLE



VALVE-IN-HEAD Buick MOTOR CARS

此摩打車乃係最新之欵



此新欵置盆諸君購
用置有多欵可向本公
司取財(冊)以便選擇
本公司并能包造陳設
各工程工部局滿意公
此經本公司現已得承
陳設以下所列之新屋
計開 一渣連銀行之
新行 二余東旋君之
新屋 三帝細亞直十
公司之新寫字樓
四長列啞公司之新行
現方告竣

CENTRAL ENGINE WORKS LTD.
(HONG CHIANG KEOK.)
Singapore, Kuala Lumpur, Klang, Malacca, Johore Bahru, and Medan.

啓 叻 衛安公司 出品

神效止痛白濁餅

法每日◉三次每次◉五餅飯後清茶送下 每盒價銀一元 每打銀拾元

白濁爲花柳之媒介早治則發症百出倘俟服瀉利須堅之藥不氣毒不能調而元耗傷病發加劑此藥餘肝毒得法不傷元氣淋治花柳傳染五濁白濁賀濁膏淋砂淋熱淋蘊毒酒厚味濕熱醇毒發鱗強忍收精流注致尿色濁尿管劑痛等症不論遠年近日◉此藥餅立刻止痛輕者一二瓶全愈重者三四瓶收功

立止痛經餅

婦科以月經爲主經調則一身強壯嗣續繁昌逆則百病叢生孕育稀少有痛經者由寒滯身虛或因經氣閉所致其症經期或因七情所感或痛或上下攻刺痛或因腹背引腸而痛手足作抽搐身痛苦此餅專治婦科止痛◉此藥餅立刻止痛婦科之仙品也

若多肝氣或經行而膀胱絞痛或因七情所感致血滯而心腹俱痛或引背脊閉經俱痛而小腹劇痛或變作收體痛經不可救藥苦狀難堪期腹痛諸症不拘虛寒經絡均此餅補血氣調經種子其功效神速

◉法每次◉二餅◉每日服三次◉飯後清茶送下 每盒價銀一元 每打銀十元

化痰止咳餅

肺部處於最高呼吸之氣而融和四身故風痰液使之運行週身爲氣之要者也若肺受風邪咳嗽難以吐出痰或風寒入肺喘急氣閉等症而不治或治不如法生勢甚劇烈此餅化痰止咳調肺氣呼吸暢順奇效論治外感風寒肺氣不順等症此餅入口中隨卽融化藥力所至卽呈奇效咳止痰消肺寧矣 每盒銀二角

肥兒疳積餅

此餅專治小兒五疳食積胃滯脾弱不思飲食肉瘦筋面青肌黃腹脹作痛夜啼哭呆坐發熱眼矇咬手愛食泥土夜間寒熱時患泄瀉身體羸弱等症服此疳積餅卽自愈蟲隨大便而出並能健脾胃百病全消肥兒壯體神效無比

小兒疳積之症因脾胃虛弱或飲食失調多食生冷瓜果生冷油膩雜物積滯不消化腹內生蟲日久不治致成疳疾矣

每日服三四餅以上每盒銀二角

分售處
庇能衛安公司　吉隆坡濟生堂
芙蓉利華公司　吉隆坡廣衛生
坤甸利南公司　架刺吉打益生
砂朥越華新公司　勿里洋愼安號
砂朥越禾興隆　馬六甲道伯堂

本主人特委石叻衛安公司爲南洋各屬總代理凡南洋羣島各埠商號如欲就近採辦或代理批發者請與石叻大馬路衛安公司商訂

零沽格外歡迎價格尤爲克己 每瓶銀壹角

朱中興主人最新出版聯集書一冊容豐富開通智識之旨凡買普濟水照原價一元以上者送書一冊所到無多購者快來

總代理 石叻 庇能 衛安公司

分售處
芙蓉利華公司　吉隆坡濟生堂
坤甸利南公司　吉隆坡廣衛生
砂朥越華新號　宋卡坡華峯號
砂朥越禾興隆　架刺吉打益生
馬六甲直德堂　馬六甲裕隆號
石叻馮氏藥房　勿里洋愼仁濟

石叻大馬路門牌五十四號
分局庇能勒街門牌六十五號

衛安公司

丁巳年正月初十日

愼防假冒

救時 朱中興 普濟水

注意 注意

◉注意(注意)購買朱中興救時普濟水者提防影射◉

本主人所創製救時普濟水功用之宏驗之速凡海內外購用諸君子久目之爲治病萬應之聖藥已信用在案市上有無恥奸人假用本主人姓氏并將救時普濟水五字頭銜影射或更改一二難藥各疏而裝束模做一同小異希達漁利之目的此等無恥之徒竟以僞藥影射目欺人欲逞一時之貪念貽害于其目己一人者小而不顧衆人之性命者實大按此水係救凶險垂危于頃刻之症大非尋常無足重輕者之可比卽如時症疫痧絞腸抽筋嘔痢吐瀉急重痧症與凡初起無論大小疾病一經服之立竿見效苟非加意細察誤買僞藥誤病固無足論恐主命不保也購藥不愼哉本主人有見及此爲愼重生命起見用特刊明吉楊曾經本主人所創製救時普濟水者復加小心留心細究藥味勿受其所愚倘未曾購過者須認明朱中興三字并弼仲先生眞像爲商標注冊一方不致魚目混僞備底是亦本主人之幸抑亦購者諸君之幸也再者本主人并無分支別處亦無予任另行開設倘有僞冒乃係假冒幸勿誤信此藥全權委托香港資昌總代理在行內外均由次通員代理行香港各相宜辦理更爲通融統籌運南香港千諾道一百五十號廣裕豐商可也

大特色 奇驗

福至補腦丸

人生以百歲爲期其中除去幼稚無知之歲月老耄無能之光陰其實可以任世事建功勳爲新世謀幸福者爲日實覺無多倘最可愛惜最可寶貴者非健康強壯之日乎彼徒愛惜金錢一任其身之虛弱一任其精神之困倦而不知加意培補豈不自悮之甚耶本藥行主人深知乎此中之原委故不憚研究不惜工本創製此福至丸行之數百年馳名天大洲人人皆稱至寶能使身體康強能治萬端疾病氣不足者服之氣自足血不足者服之血自足腦之不足者服之亦定必心思大加靈敏 腦氣筋充足也 手足人而有勁 氣血營充足也 力爲之源 筋力堅也 胆爲之壯 胆汁盛也 服之其精神如此未服其困倦如彼爲君者爲何惜一錢而不服此丸哉此丸實爲至平至穩之藥絕無偏寒偏熱之弊老者可服壯者可服少者可服婦人可服令各國之高等貴人必以福至丸爲護身之符 職是之故也

△◉主治之特色◉▽

一凡腦不足者腦海空虛腦筋痿軟腦髓欠缺腦氣衰弱蓋腦主知覺人之靈蠢悉焉腦之運動強弱悉焉服此福至丸則腦筋充足定必精神強健學問精進也

一凡血不足者血色淡白血減少血管乾癟血液虛薄則面色青黃漸而周身枯槁萬病叢生服福至丸爲補血猛將一服而氣血充盈百病盡除矣

一先天不足後天失調房勞過度腎冷精流腎液虧損骨瘦如柴面黃容白齒落髮疎頭暈眼花腰痛脚軟腎虧精濁肝旺火燥脾胃虛弱耳鳴腦空夢遺不止肺痿乾咳四肢困倦久無子嗣速服此丸一月之後必大奏奇功因服此丸而晚年尤能舉子者奏書鳴謝不可勝數

老人氣血漸衰得培補則返老還童失培補則日就衰亡俗云有命存焉未可盡信爲證譬觀於花木培則其花濃則欣榮失其培則枯槁及觀器皿得其護藏則經久失其護藏則毀爛福至丸非培補精神充足氣血古人所謂不老長生藥者此福至丸其始足當之矣

治婦女經水不調赤白帶下經痛痛後肚痛子宮寒冷久不受孕若能常服此福至丸永無諸般痛苦且能身體康健生子肥壯各號稱爲婦科第一之婦科靈藥也宜哉

（分售處）

叻能中法藥房 英蓉德隆公司
坝羅二豐商店 安順漢昌藥房
金保合豐商店 泗水三昌公司
太平⋯商店 吧城三昌公司
坤甸南安機號 馬六甲安樂藥房
小坡廣芝林號 吉隆坡五洲藥房
泗水中⋯公司 三孖洽五洲藥房

丁巳年正月初⋯日

總代理 會豐商店

大和公司各欵精美食品出售

敬者本公司專辦上等罐頭食品並發售所有魚肉菜蔬罐頭海物鮮菓糖菓等類一切俱全并有金線裕龍丹山西伞著名之食水根 申甜水 及漆料．裕料．日本頂上白米等類甚多以待 諸君購用凡本公司所沽品物不特製造之精香味之美并能於衛生上大有補助之功而且價甚相宜無論大宿客買一律歡迎 諸君賜顧請移玉至本坡勞敏申律門牌二百五號本公司內面商便安特此佈聞

英壬千九百一十七年三月一號 大和公司謹啟

啟者本公司專辦歐美入口各種貨物及罐頭食品各式洋酒一應俱全并承辦供給樹乳園各種材料及作樹乳客商此佈

本坡來佛丕利士亞與門牌五十號及五十二號

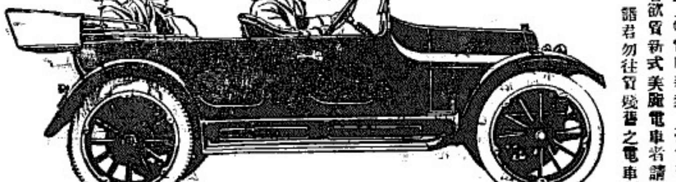
BOELEN & Co.
50-52, The Arcade, Singapore

英一千九百一十七年三月一號 保倫公司謹佈

Straits Motorcar Service.

215 and 216, Orchard Road.
(Next to Wearne Brothers, Ltd.)

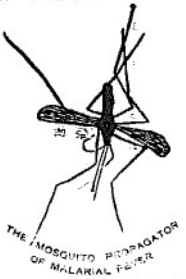
士的力士電車公司



敬者本公司設在東陵烏節律門牌二百一十五號及二百一十六號開張經有新式美麗上等電車新到日夜常有出賃價甚相宜以廣招徠 諸君欲賃新式美麗電車者請到本公司面議庶不至悞伏望 諸君勿往賃幾舊之電車行遊請到本公司賃上等新式美麗電車可也

電話一千二百三十三號

英一千九百一十七年二月三號 士的力士電車公司主人謹啟



此圖乃精治寒熱藥丸之標樣凡各藥房均有發售目今意國政府常常有用此丸以治熱之症無不立除驗而用之 諸君便能知其神妙也

英一千九百一十七年二月一號 芽宜奴公司謹啟

星架坡羅氏大藥房廣告

自來補血汁 扶強補腦汁 滑其開胃汁 固精補腎汁 爽寧固本片 驅風補血酒 花柳梭毒丸 花柳白濁丸 婦科白帶丸 香茅生髮油 肥兒滋陰露 風濕骨痛酒 柴破豆藥酒 散毒蛇胆汁 立止頭痛餅 婦科調經丸 立止發冷丸 清潤補瀉丸 化痰止咳丸 經期肚痛丸 立止肚痛丸 筋骨疼痛丸 十全大補丸 去積消滯水 解牛奶核水 紅白痢症水 急慢驚風藥 兒童遺尿藥 小兒夜啼藥 瘧疾發冷藥 花柳解毒水 花柳骨痛水 花柳白濁水 神效疔毒水 解血毒藥水 驅風去濕水 脚氣水腫水 化痰止咳水 小兒咳嗽露 哮喘瘕氣水

婦科白帶藥水 經期肚痛藥水 治心氣痛藥水 立止牙痛藥水 遺精夢藥水 光明眼痛藥水 寧神安睡藥水 平安益福藥水 刀傷止血藥水 耳痛潰膿藥水 去腐解毒藥水 無名腫毒藥水 採回苦菓藥水 洗疳瘡消腫水 採退汗斑藥水 採治疥癩藥水 治陰陽癬藥水 立脫鷄眼藥水 採胎毒火瘡水 跌打散瘀藥水 節洗白濁藥水 染烏鬚髮藥水 去腋醉臭水 眼邊紅爛藥膏 拔毒埋口藥膏 消除痔痛藥膏 去毒生肌藥膏 燒傷湯火藥膏 打回苦菓藥膏 治陰陽癬藥膏 除三角虱藥膏 皮膚蟲癢藥膏 治白濁無[illegible]糕 風濕灰典[illegible]粉 乾水止痕藥散 肥兒消積藥散 光明眼痛藥散 清涼消熱瀉散 清小兒胎毒散 外治胎毒藥散

出牙發熱散 花柳疳瘡散 立除臭狐散 小兒退熱散 固齒擦牙粉 香味生髮臘 玫瑰生髮油 燒傷湯傷油 風濕驅痛油 去解毒油 消潤補瀉油 西藏紅花油 極品玫瑰油 極品檀香油 極品白欖油 驅風冰片油 上等香茅油 上等豐檬油 上等薄荷油 上等樟腦油 追風白樹油 追風松節油 追風玉桂油 極品丁香油 極品杏仁油 驅風荳蔻油 上等薄荷水 去風薄荷冰 雪白補瀉鹽 消潤黑瀉水 消潤白瀉水 明眼珍珠滴 腸痿補壯丸 開胃補血片 驅風虎骨膏 消胃消積水 煖胃[illegible]餅 健胃養神汁 花[illegible]平安水 益腦提神丸

民國六年二月六號 啟

嘉坡羅氏大藥房披露

此方得自京都某親王府之老婢傳授名曰老婢調經丸

南洋各埠光顧郵費照加依期付上無悮此佈

石叻周昌記啟

一治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治六七月胎動行經或肚痛
一治經色或黄或淡或瘀或赤
一治經水或多或少或遲或早
一治一月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治遠年閉經五[illegible]閉經
一治子宮虛冷多年未孕
一治似孕非孕企頭暗病
一治經期前後腰骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚剌痛
一治血山崩血流不止
一治產後瘀血未淨
一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦室女寡女一切婦人皆可安心吞服不用戒口半日[illegible]期見準者吞至三五服無不受孕自[illegible]中切勿輕視誠調經之聖藥種子之金丹也每服回收工料銀一元

各埠代理

京都驛馬市佛照樓 天津紫竹林佛照樓
石叻馬交街周昌記 汕頭懷安街[illegible]安號
大吡叻[illegible]尚[illegible] 廣西梧州五洲藥房
檳城大[illegible]樓富生號 桂林十字街五洲號
吉隆埠[illegible]街[illegible]和號 澳門木橋街如意樓
漢口四官殿三多軒 佛山汾浦里其芳齋
上海大馬路老悦生 省城雙門底[illegible]
海口得勝沙全記號 雲南二[illegible]街寶順祥
廈門鎮邦街太乙號

商標刷入不得冒效福建林肇春製

此丸在石叻專由馬交街周昌記門牌九號寄售丸在石叻并無分枝別店

代[illegible]

民國六年陰歷元月初十日　本堂主人謹啟

名稱其實

僕向在仙那港營商弊內子姚黃氏患氣[illegible]病日久去歲八月間吐血百藥罔效延至十一月日吐痰水數盆又兼脾泄痰中有血如絲頭暈目眩起坐不能胸膈腰腿形痛苦其痰水之多莫明其所自來也素知叻地多出良醫遂於十月携媳到叻歷訪其醫皆無見效愁悶異常因閱國民日報見爾六甲金榕樓姚君祝頌乎車水大馬路添生樓右便蘇

信儕先生

海外妙療一則輒姚君先送程儀三百元邀先生赴甲就診可知先生平日之醫術若神乃使姚君信仰如是不意而喻矣即延先生到寓診脈先以培土息風治之藥一服吐減瀉止再服則能自起立不滿旬日轉危為安姚君[illegible]扁額以

救生船祝頌先生

誠非過譽也特登報端表謝盛德

先生現寓小坡十字路門牌

九十六號

丁巳年元月念九日

仙那港坡福建許兆增鞠躬披露

THE GREAT EASTERN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED

INCORPORATED IN THE STRAITS SETTLEMENTS

大東方人壽保險有限公司廣告

世界之上無論戰爭[illegible]或昇又平無論疾疫[illegible]而本公司[illegible]人壽保險之項每元仍可滿足一百占之數似此營業豈他項生理所能望其肩背乎大東方人壽保險有限公司總寫字樓設在新嘉坡朔因芝士打之房屋(陸如佑君所建)而英京之寫字樓則設在倫敦伊鮑之島猪[illegible]門牌三十二號本公司繳交倫敦某著之存項計二萬磅所有各項事件均照英國保壽公司例則而行

本公司由保之法甚為妥善

本公司時有款項借貸與人

本公司所給予[illegible]紀人之用(人勞)甚為豐贍 諸君欲知其一切詳細情形者可至本公司向協理兼司理人下下芝花君查詢便悉特此佈告

大英一千九百一十七年二月一號

大東方人壽保險有限公司謹啟

啓者本號向設廣州葉家濟以歷四十餘年專售各名家藥油丸散膏丹向無分枝別處奈[illegible]賜顧者雖嘖嘖稱羨究以不擴張遠行遙為憾本號感本主人心有感焉奈藥物一[illegible]關係非常苟非托其人貽害匪輕且名著[illegible]不得不以愼重出之乃着本主人南遊到叻查得叻埠右單邊街日恒紅烟庄誠實可靠故茲由唐山特運大批丸藥到來托其代沽實價格從廉請君光顧請向日恒商[illegible]

[illegible]人何以扶拐杖而行原來染了脚氣症險極險喇快去單邊街日恒號葉家濟買脚氣散喇包爾消腫止痛禮拜有得送

神效脚氣散 每盒五角
珠珀豬痲散 每樽五角
小兒疳積散 每樽二角
喉科活命散 每樽一[illegible]
天土藥癧丸 每樽一元半
花柳至善丸 每樽一元 二角
霍亂肚痛散 每樽二角
還魂止痛散 每樽二角
新 蛇保安油 每樽一角
白濁化潛丸 每樽五角
自辦香茅油白樹油發行 廣州南邑葉家濟披露

分售處

日裡香林春藥房 棉蘭平甘豐商店 茂盛港海山公司
暹羅中法大藥房 吉冷五洲大藥房 太平平曾豐商店
安順澳昌大藥房 馬六甲中安藥房 吧城平三合公司
石叻平曾豐商店 金保平曾豐商店 庇能中法大藥房
石叻小坡廣泰隆 鳳武鹽平同興號 庇能平千冬同新
英容利華藥房 日裡丁宜平永安

No. 13, Upper Macao Street.

丁巳年元月初十日